ⵄⴱⴷⵍⵖⴰⵏⵉ ⴱⵓⵃⵎⵉⴷⵉ
Abdelghani Bouhmidi

ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ
Tanssist

ⵉⵣⵍⴰⵏ
Izlan

ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ

tanssist

المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية
ⵜⴰⵙⵙⴰ ⵜⴰⴳⵍⴷⵓⵏⵜ ⵏ ⵜⵓⵙⵙⵏⴰ ⵏ ⵜⵎⴰⵣⵉⵖⵜ
INSTITUT ROYAL DE LA CULTURE AMAZIGHE

ⵄⴱⴷⵍⵖⴰⵏⵉ ⴱⵓⵃⵎⵉⴷⵉ
Abdelghani BOUHMIDI

ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ
tanssist

ⵉⵣⵍⴰⵏ
izlan

Asggd n tira :

FARHAD. H & EL BARRAKI. S

Publications de l'Institut Royal de la Culture Amazighe
Centres des Etudes Artistiques, des Expressions
Littéraires et de la Production Audiovisuelle
Série : créations N° 41

Titre : ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ /tanssist
Auteur : Abdelghani BOUHMIDI
Préparé à l'édition : Fouad AZARUAL
Editeur : Institut Royal de la Culture Amazighe
Conception : Unité de l'édition (CTDEC)
Imprimerie : El Maarif Al Jadida _ 2017
Dépôt légal : 2016 MO 4735
ISBN : 978-9954-28-229-8
Copyright : © IRCAM

ⴰⵙⴳⴱⵔ

1 – ⵙ ⵜⴼⵉⵏⴰⵖ / s tfinaɣ

ⵜⴰⵎⵙⵙⵉⵣⵡⴰⵔⵓⵜ	7
ⵉ ⵡⵍⵍⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵖⴰⵔⵏ	9
ⴱⴷⴷⵔ	12
ⵔⵎⴷ	15
ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ	17
ⴰⴳⴳⴰⵎⵏ ⵡⵓⵙⵟⵉⴼ	20
ⵛⵅⴼⵉⴼ	23
ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ⴰⴽⴷ ⵉⵎⵀⵀⴰⵡⵏ	25
ⴰ ⵢⴰⵥⵇⵓ ⵏ ⵓⵃⵎⵎⴰⵇ	27
ⴰⴷ ⴰⵔⵉⵖ	29
ⴰⵄⵇⴰⵀ	32
ⵜⵜⵓⴱⴰ	34
ⴰⵎⴽⴹⴰⵇ	37
ⵍⵡⵡⴰⵄ	39
ⴰⵏⵓⴼⵙⵛ	40
ⵢⵉⵙⵙ ⵏ ⵡⵓⵛ	42
ⴰⵇⵟⵟⵓⵥ	44
ⵍⵓⵊⴰ	46
ⵜⵉⵎⵙⵙⵏⴰ	49
ⴰⵡⴰⵛ ⴰⵟⵟⴰ ⵢⵉⵟⵟⴰⵇ	51
ⵙ ⵜⵎⴰⵣⵉⵖⵜ	53
ⵍⵓⴼⵔ	55
ⴰⵔⵉⴼⵉ	57
ⵎⵓⴽⵏⴷ ⴰⵃⵡⵡⴰⵊ	59
ⵉⵎⵜⵛⴰⵃ	61
ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ !	63

2 - s tlatinit / ⵙ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏⵉⵜ

tamssizwarut 66
i wnni ɣar iɣarn 68
bddr 71
rmd 74
tanssist 76
axxam n wusqif 79
lxfif 82
idammn akd imṭṭawn 84
a yaẓṛu n uhmmaṛ 86
ad ariɣ 88
acṛah 91
ttuba 93
amḥḍaṛ 96
nnwac 98
anufsl 99
yiss n wul 101
aṛqquẓ 103
nunja 105
timssna 108
awal aqqa iqqaṛ 110
s tmaziɣt 111
nufr 114
arifi 116
muḥnd aɛwwaj 118
imtlaɛ 120
a yimma ! 122

ⵜⴰⵎⵙⵙⵉⵣⵡⴰⵔⵜ

‘ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ’ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵎⵎⵓⴷ ⴷ ⴰⵎⴰⵢⵏⵓ ⵉ ⴷ ⵉⵎⵎⴰⵔⵏⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵙⴽⵍⴰ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⴷⵉ ⴰⵔⵔⵉⴼ, ⵏⵜⵜⴰ ⴷ ⴰⵎⵎⵓⴷ ⴰⵎⵣⵡⴰⵔⵓ ⵏ ⵓⵣⵔⴰⵡⵉ “ⵄⴱⴷⵍⵖⴰⵏⵉ ⴱⵓⵃⵎⵉⴷⵉ” ⵙ ⵉⵍⵙ ⵏ ⵜⵎⴰⵣⵉⵖⵜ.
ⵢⵓⵔⴰ ⵄⴱⴷⵍⵖⴰⵏⵉ ⴱⵓⵃⵎⵉⴷⵉ ⵙⵉⵏ ⵏ ⵉⴷⵍⵉⵙⵏ ⵙ ⵜⵄⵕⴰⴼⵜ: ⴰⵎⵣⵡⴰⵔⵓ ⵏⵏⵙ ⴷⴳ 2005, ⵉⵙⵎ ⵏⵏⵙ ”ⴰⵛⵄⴰⵔ ⴱⵉ ⵍⴰ ⵃⵓⴷⵓⴷ”, ⵡⵉⵙⵙ ⵙⵉⵏ ⴷⴳ 2010, ⵉⵙⵎ ⵏⵏⵙ ”ⵎⴰⵡⵙⵉⵎ ⴰⵔⵔⴰⴱⵉⵄ / ⵉⵎⵉⵔ ⵏ ⵜⴼⵙⵓⵜ”. ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵙⵉⵏ ⴰⴷ ⵏ ⵉⴷⵍⵉⵙⵏ ⵓⵔⵉⵏ ⵙ ⵜⵄⵕⴰⴼⵜ ⵎⴰⵛⴰ ⵙⵙⴰⵡⴰⵍⵏ ⵅⴼ ⴰⵔⵔⵉⴼ ⴷ ⵓⵎⵣⵔⵓⵢ ⵏⵏⵙ, ⵅⴼ ⵓⴼⴳⴰⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⴼ ⵃⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵡⵛ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⵍⴰⴼⵜ ⵉ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵍⵏ ⵙ ⵉⵍⵙ ⵏⵉⵖ ⵙ ⵜⵓⵜⵍⴰⵢⵜ ⵏ ⵜⵄⵕⴰⴼⵜ.

“ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ” ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵛⵓⵏⵉ ⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵎⵣⵣⵓⵢⵜ[1] ⴷ ⵜⴰⵣⵉⵔⴰⵔⵜ ⴷⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵏ ⵓⵙⴼⵔⵓ ⴷ ⵉⵣⵍⴰⵏ ⴷ ⵜⵙⴽⵍⴰ ⴷⵉ ⵜⵎⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⵏⵏⴰⴹⵓⵕ., ⵙⵙⴰⵡⴰⵍⵏ ⵅⴼ ⵜⵎⴰⵣⵉⵖⵜ. ⵜⴰⵎⵣⵣⵓⵢⵜ ⴰ ⵜⵛⵛⵓⵕ ⵙ ⵜⵓⵤⵤⴰⵔⵤⵛⵜ ⵏ ⵓⵅⴰⵕⵕⵟ ⴷ ⵜⴰⵣⵢⵓⴹⵉ ⵏ ⵉⵍⵙ, ⵏⵉⵖ ⵏ ⵜⵓⵜⵍⴰⵢⵜ.

ⴰⵎⵎⵓⴷ ⴰⴷ, ⵏⵣⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵙ ⵏⴰⴼ ⵉⵣⵍⵉ ⵎⴰⵎⵛ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⴷⵊⴰ

[1] - ⵜⴰⵎⵣⵣⵓⵢⵜ = essai

ⴷⵉ “ⵍⴰⵍⵍⴰ ⴱⵓⵢⴰ”, ⵙ ⵉⵎⵢⴰⵜⵏ[1] ⵏⵏⵙ ⵉⴹⴷⵉⵎⵏ, ⵏⵉⵖ ⵉⵣⴰⵢⵕⵓⵜⵏ, ⵏⵜⵜⴰⴼ ⵜⵉⴹⵙⵙⵉⵙⵉⵏ ⵏⵏⵖⵏⵉ, ⵏⵏⵓⴼⵙⵍⵏⵜ ⵣⵣⴰⵢⵙⵏⵜ, ⵉⵣⵎⵎⴰⵔ ⵓⵣⵔⴰⵡⵉ ⴰⴷ ⵉⵀⴰⵡⴷ ⴰⵙⵓⵢⴷⵉ ⵉ ⵎⵉⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⵍⴰ ⴷⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⴷ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⴷⴷⵏ ⵙ ⵓⵅⴰⵇⵇⵚ ⴷ ⵜⴽⵓⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⴰⵔⵣⵣⵓⵜ ⵅⴼ ⵎⵉⵏ ⵖⴰ ⵉⵊⵊⵏ ⴰⵎⵖⵔⵉ[2] ⴰⴷ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵓⵔⴰ ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⵜⴰⵎⵣⵣⵓⵢⵜ ⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ.

ⴰⵣⵔⴰⵡⵉ, ⴷⵉ ⵜⴹⵙⵙⵉⵙⵉⵏ ⵏⵏⵙ, ⵉⵜⵜⵀⴰⵡⴰⴷ ⵏⵉⵖ ⵉⵜⵜⴰⵍⵙ ⵎⵉⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⵍⴰ, ⵉⵔⵣⵣⵓ ⴰⴷ ⵉⴱⴷⴷⵔ ⵎⵉⵏ ⵉⵜⵜⵀⴰⵡⴰⴷ, ⵉⵢⴰⵇⵄ ⵜⴰⵖⴰⵡⵙⴰ ⵏⵏⵙ ⵉ ⵎⴰⵇⵇⴰ ⵎⵉⵏ ⵜ ⵉⵜⵜⵊⵊⴰⵏ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵉ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵉⵏⴱⴽ ⵃⵓⵎⴰ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵉ .

“ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ”, ⵏⵜⵜⴰⵜ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵀⴰⵡⴷ ⵉ ⵡⴰⵇⴽⴰⵎ ⵏ ⵓⵎⵣⵔⵓⵢ ⵣⴳ ⵓⵙⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏ 1984 ⴰⵔ ⵔⵅⵅⵓ. ⵏⵜⵜⴰⴼ ⴰⵙⴼⵔⵓ ⵖⴰⵔ ⵓⵣⵔⴰⵡⵉ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴷⵓⴹⴹⵥ ⵣⵉ ⴷⴰⵅⵔ ⵏⵏⵙ ⵉⴷ ⵉⵜⵜⴰⵢⵎ ⵣⴳ ⵉⵎⴰⵏ ⵏⵏⵙ ⴰⵙⴼⵔⵓ ⴷ ⵜⴰⵥⵢⵓⵄⵉ ⵏ ⵜⵉⵔⴰ ⴷ ⵡⴰⵡⴰⵍ .

ⴼⴰⵔⵃⴰⴷ ⵍⵃⵓⵙⴰⵢⵏ

[1] - ⵉⵎⵢⴰⵜⵏ = rythmes

[2] - ⴰⵎⵖⵔⵉ = lecteur

ⵉ ⵡⵍⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵖⴰⵔⵏ

ⴰⵛⵡⵡⴰⵄ ⵏ ⴱⵍⵃⵎⴰⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵀⴷⵉⵖ,
ⵉⵢⵓⵢⵢⵛ ⵙ ⵍⵡⵡⴰⵛ
ⴽⵙⵖ ⵜ ⵉⴷ ⵣⴳ ⴹⵉⵎⴰⵔⵊⴰⵃ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵍⵖ,
ⵣⵉ ⵎⵏ ⴽⵓⵢ ⵔⵃⴰⵟⵜ, ⵉⵆⵄⴰⵕⵖ ⴰⵛ ⴷ ⵍⵡⵡⴰⵛ.
ⴰⵎⵙⴰⴳⴰⵔ ⵍⵛ ⴰⴽⴷ ⵜⴼⵓⵛⵜ ,
ⴰⵡⴰⵔⵏ ⵉ ⵜⴰⵢⵢⵙⵜ ⵏ ⵜⵎⴷⴷⵉⵜ
ⴰⴽⴷ ⵜⵇⵙⵙⵉⵙⵉⵏ ⵉⵍⵓⴼⵙⵢⵏ
ⵣⵉ ⵣⵣⵎⴰⵏ ⵉⵛⴰⵔⴼⵏ,
ⵜⵉⵍⵉ ⵓⵎⵉ ⵙⵙⵉⵜⵉⵎⵖ ⴰⴷ ⵛⴽⴽ ⴰⴼⵏⵜ,
ⴰⴷ ⵛⴽⴽ ⵊⵊⵏⵜ ⴷⵉ ⵔⵀⵏⴰ.
ⵔⵓⵅ ⵎⴰⵏⵉ ⵖⴰ ⵜⴰⴼⴷ ⵜⴰⵥⴹⵓⵄⵉ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵢ,
ⵜⵜⵍⵙⵙ ⴷ ⵣⴳ ⴹⵉⵢⵙ,
ⴰⴷ ⵜⴼⵜⵅⴷ ⴷⵉ ⵜⵖⵓⵔⵉ ⴷ ⵉⵡⵢⴰⴼⵏ ⵏ ⵉⵏⵓⵎⴰⴽ
ⴰⴷ ⵜⴱⴷⴷⵓⴷ ⵊⴰⵔ ⵔⵅⵡⴰⵄ,
ⵎⴰⵎⵛ ⵜⵆⵙⴷ ⵍⵇⵛ ⵉⵜⵏ,
ⴰⴷ ⵜⵥⴰⵕⴷ ⵎⴰⵎⵛ ⵉⴱⵏⴰ ⵡⵓⵥⵕⵓ,
ⴰⴷ ⵜⵥⴰⵕⴷ ⵎⴰⵎⵛ ⵉⴷⵡⵢ ⵡⵓⵥⵕⵓ
ⴷ ⵔⵉⵎⴰⵔⵜ ⴷⵉ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵍⵖ.

ⵓⵔⴰ ⴷ ⵉⵊⴹⴰⴹ ⵉⵜⵜⵖⵍⵊⵏ ⵃⵀⵀⵎⵏ ⵉ ⵡⴰⵡⴰⵢ ⵉⵇⵙⵙⵏ,
ⵔⵃⵡⴰⵛ ⵍⵙⵏ ⴷⴳ ⵡⵓⵢ ⵣⵉ ⵢⴱⴷⴰ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵣⴷⵖⵏ .
ⵙⵙⵍ ⵉⵢⵢⴰ ⴰⵡⴰⵢ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⴰⵇⵇⴰⵔ ⵉ ⵡⵓⵢⴰⵡⵏ ⵉⵇⵙⵙⵄⵏ.

ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵜⵜⴰⵜ ⵜⵉⴷⵜ ⵎⵔⵎⵉ ⵜⵓⴳⵓⵔ ⴰⴽⴷ ⵉⵅⴰⵕⵕⵉⵇⵏ ?
ⵣⵣⵓⵣⵣⴰⵔⵏ ⵙⵙⵃⴷ ⵍⵖ ⵊⴰⵔ ⵓⵙⵍⴰⵏ, ⵍⴰⵏ ⴰⵏⵖ:
“ⵙ ⵔⵄⵃⴰ ⴷⴳ ⵓⵚⵎⵎⵉⴹ ⵔⵓⵄⵎ ⵙⵎⵓⵍⵎ ⵜ ⵉⴷ:
ⵜⴰⴳⴳⵓⵜ...
ⵜⴰⴳⴳⵓⵜ...
ⵓⵛⴰ ⵉⴹⵀⴰⵕ ⴷ ⵓⴱⵔⵉⴷ.
ⴰⴱⵔⵉⴷ ⴰ ⴷ ⴰⵣⵉⵔⴰⵔ ⵓ ⵢⴰⴱⵓⴷ ⵣⵉ ⵣⵣⴰⴷ ⵉ ⵣⵉ -
ⴷⴰⴳⵙ ⵖⴰⵔ ⵏⵓⴳⵓⵔ.
ⴱⵄⵔⴰ ⴰⵇⵇⴰ ⴰⵏⵖ ⴷⴳ ⵓⵚⵓⵕⵉⵃ ⴰⵎⵣⵡⴰⵔ,
ⵎⴰⵏⵉ ⵃⴰⴷ ⵔⵓⵔⵓⵃ ⵉⵚⵓⵕⴰⵃ.

ⵙⵙⵉⵜⵉⵎⵖ ⴰⴷ ⵉⵔⵉⵏⵜ ⵜⵇⵙⵙⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⴰⵣⵉⵖⵏ ⴰⵎ -
ⵕⵃⵕⴰⵚⵜ ⵉⵄⵡⵡⴹⵏ ⵙ ⵕⵄⵡⴰⴹ,
ⵛⵔⴰ ⵉⵎⵖⴰⵔ, ⵛⵔⴰ ⵉⵎⵣⵉ ⴰⴽⴷ ⵔⴹⵕⵓⵃ ⴱⵍⵃⵎⴰⵏ,
ⵉⵍⴹ ⴰⵙ ⴷ ⵃⵢⴰ ⵎⵏ ⴽⵓⵢ ⵍⵡⵡⴰⵛ;
ⵣⵉ ⵎⵏ ⴽⵓⵢ ⵔⵖⴰⵔⵙ ⴷⴳ ⵓⵛⴰⵔ ⵍⵙ, ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵣⵣⵓ.
ⵜⵉⵡⵛⵛⴰ, ⵡⴰⵔ ⵉⴳⴳⵯⵉⵊ ⵅⵃ ⵡⵍⵉ ⵜ ⵉⵜⵜⵔⴰⵊⴰⵏ;
ⵜⴰⵎⴷⴷⵉⵜ, ⵡⴰⵔ ⵜⵙⵙⵇⵏⵉⴹ ⵡⵍⵉ ⴷⴰⴳⵙ ⵉⵜⵜⵓⵔⵊⴰⵏ;
ⴰⵡⴰⵢ ⵖⴰⵔⵙ ⵔⵎⵉⵣⴰⵏ, ⴽⵓⵢ ⵉⵊⵊⵏ ⵎⴰⵎⵛ ⵜ ⵉⵜⵇⵙⵙⴰ,

ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊⵏ ⵎⴰⵎⵛ ⵜ ⵉⵡⵣⵣⵏ.

ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴽⴽⴰⵔ ⵓⵔⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⵏ ⵉⵅⴼ ⵏⵏⵙ, ⵏⵉⵖ ⵍⵊⴷⵓⴷ ⵏⵏⵙ,

ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵜⵜⴰ ⴰⵅⵟⴰⵛ ⴷⴳ ⵓⵅⴰⵇⵇⵄ

ⴰⴽⴷ ⵓⵏⵟⴰⵛ ⵅⴼ ⵎⵉⵏ ⵉⴷⴷⵓⵏ[1] ⵣⵉ ⵔⴰⵜⴰⵔ,

ⴰⴽⴷ ⵜⴰⵔⵣⵣⵓⵜ ⵅⴼ ⵜⵅⵓⵟⴰⵢ ⴷ ⵔⴰⵜⴰⵔ,

ⵉⵜⵜⴰⵡⵉ ⴷ ⵜⵉⵎⵙⵏⴰ ⵅⴼ ⴷⴷⵛⵓⵇⴰⵜ ⴷ ⵔⵃⴰⵎⴰⵜ

ⵉ ⵉⵃⴷⵓⵏ ⵅⴼ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵖ .

[1] - ⵉⵃⴷⵓⵏ

ⵟⴷⴷⵔ

ⵟⴷⴷⵔ ⵓⵢ ⵍⴽ

ⵙ ⵛⵉⵊⵊⵏ ⵍⵖⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴷⴳⵉⵏ,

ⵉⵡⴷⴰⵏ ⵜⵜⵅⵙⵏ

ⴰⴷ ⴹⴳⴽⵏ ⵙ ⵜⵉⵡⴰⵢⵉⵏ.

ⵎⴰⵕⵕⴰ ⴷ ⵜⵉⴼⴼⴰⵡⵉⵏ,

ⴰⵅⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⴽⵄⵄ ⵜⵜⵡⵉⵢⵉⵏ.

ⵉⴷⵡⵡⵅ ⵉⵜⵏ ⵡⴰⵢⵢⵓⵏ,

ⴷ ⵓⵖⵍⵊ ⵅⵥ ⵜⴳⵏⵊⵉⵔⵉⵏ,

ⴰⵎ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵉⵜⵜⴰⵣⵣⵢⵏ

ⵣⵉ ⵕⵃⵍⴰⵚⴰⵕ ⴷ ⵜⴰⵢⴰⵡⵉⵏ.

ⵏⵉⵖ ⴰⵎ ⵡⴰⵡⴰⵢ,

ⴷⵉ ⵔⵟⵃⴰⴹ ⵏ ⵜⵇⵙⵙⵉⵙⵉⵏ;

ⴳⴷⴷ ⵉⵥⵀⵎ ⴰⵙⵏⵜ,

ⴳⴷⴷ ⴰⵅⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ,

ⴳⴷⴷ ⵉⵇⴷⴷ ⴰⵙⵏⵜ,

ⵓⵔⴰ ⵉ ⵜⵉⵍⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⴽⵏⵉ.

ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⴰ ⴷⵉ ⵏⵢⵢⴰ,

ⵓⵔⴰ ⴷ ⵔⵊⴷⵓⴷ ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵍⵡⵉⵏ.

ⵎⴰⵎⴽ ⵟⴷⴷⵏ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ,

ⴰⵎ ⵡⵉⵏ, ⴰⵎ ⵡⵉⵏ ⴷ ⵡⵉⵏ.

ⵡⴰⵔ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵛⵔⴰ,

ⵓⵔⴰ ⴷ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⴰⵇⵇⴰ ⴹⵡⵉⵏ,

ⵓⵔⴰ ⴷ ⴰⵡⴰⴼ ⵉⴱⴷⴷⵔ,

ⴷⵉ ⵔⵎⵀⴰⵏⵉ ⴷ ⵜⵇⵙⵙⵉⵙⵉⵏ,

ⵉⵃⵓⴷⵔⵉⵢⵢⵏ ⵏ ⵢⵉⴹⴰ,

ⴳⴳⵉⵏ ⴰⵎ ⵜⵅⵙⵡⵉⵏ,

ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵔⴰⵙⵏ ⴷⵉ ⵔⵅⵔⴰ,

ⵔⴱⴷⴰ ⵙⴰⴷⵓ ⵜⵣⵖⵡⵉⵏ,

ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵍ ⴰⴷ ⵟⵇⴰⵄⵏ,

ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵍ ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵏ,

ⵡⴰⵔ ⴽⵙⵙⵉⵏ ⵜⴰⵎⴰⵔⴰ,

ⵡⴰⵔ ⵟⴱⴱⴰⵄⵏ ⵉ ⵔⵙⵏⵉⵏ.

ⴰⵎⵎⵓ ⵉⴷ ⴰⵏⵖ ⵜⵎⵙⴰⵔ

ⴰⵎ ⵄⵀⴰⵄⵟⵜ ⵡⴰⵔ ⵉⵃⴹⵉⵏ,

ⵎⵉⵏ ⵜⵓⵖⴰ ⴷⴰⵢⵙ

ⵉⵔⵓⵃ ⵊⴰⵔ ⵜⴹⵡⴹⵉⵏ,

ⴰⵎ ⵜⵟⵓⴹⴰⵄ ⵍⵉ

ⵉⴷⵡⴼⵏ ⴷ ⵜⵉⴱⵓⵔⵙⵉⵏ.

ⴰⵎ ⵔⴱⴰⵣ,

ⵡⴰⵔ ⵢⴰⵄⵚⵚⵉⵏ ⵅⵊ ⵜⴽⵉⵊⵊⵉⵜⵉⵏ.

ⴱⴷⴷⵔ ⵓⴼ ⵍⵛ

ⵙ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵜⵀⵣⴰⵔⵉⵢⵢⵉⵏ.

ⴰⵔⵢⴰⵣⵏ ⵏ ⵢⵉⴹⴰ;

ⴰⵎ ⵡⵉⵏ, ⴰⵎ ⵡⵉⵏ ⴷ ⵡⵉⵏ.

ⵉⵄⵣⴰⵔⵉⵢⵢⵏ ⵍⵖ,

ⴰⵎ ⵉⵊⴹⴰⴹ ⵉ ⵉⴹⵡⵉⵏ.

ⴰⵇⵇⴰ ⵜⵏ ⵎⴰⵕⵕⴰ

ⴰⵡⴰⵔⵏ ⵡⵉ ⵉⵃⵃ[1] ⵉⵍ.

ⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⵖⴰ ⵜⴰⴼⴷ

ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵡⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴷⵉⵏ ?

ⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⵖⴰ ⵜⴰⴼⴷ

ⵡⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔⵏ ⵜⵉⵡⴰⵃⵉⵏ ?

ⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⵖⴰ ⵜⴰⴼⴷ

ⵡⵉ ⵉⵅⵣⵣⵍ ⵜⵉⵙⴰⵔⴼⵉⵏ ?

ⵏⴰⴹⵓⵕ 03-07-2004

[1] - ⵔⵟⴽⴰⵕ

ⵔⵎⴷ

ⵔⵎⴷ ⵎⴰⵎⵛ ⵖⴰ ⵜⵓⵢⵓⵔⴷ,
ⴰⵙⵙⴰ ⴱⵏⵓⵎⵏ ⴰⵛ ⴰⵖⵉⵎⵉ.
ⵓⵊ ⵍⵛ ⵔⵀⴷⴰ ⵉⵚⵎⴹ,
ⵃⵎⵎⴰⵕⵚ ⵏⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵄⵎⵉ.
ⵉⵊⴱ ⵔⵀⴷⴰ ⵉⵙⵙⴰⵔ ⵡⴰⵟ,
ⵃⵎⵎⴰⵕⵚ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵉ ⵎⴰⵢⵎⵎⵉ.
ⵢⴰ ⵄⵚⵕⴰⵜ ⵎⵛⵄⴰⵊ ⵜⵉⵔⴰⵔⴷ
ⴷⵉ ⵊⵎⵕⴰⵄ ⴷ ⴰⴱⵢⵎⵉ,
ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵛ ⵜⵛⵙⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ,
ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⴱ ⵜⴳⴳⵉⴷ ⵀⵓ ⵉⵎⵉ.
ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵛ ⵜⵖⵉⵔ ⴰⴷ ⵜⵎⵖⴰⵔⴷ,
ⴰ ⵛⴽⴽ ⵉⵔⵙⵇ ⵓⵏⴷⵎⵎⵉ.
ⵜⴰⵣⵢⵓⴹⵉ ⵏ ⵡⵓⵊ ⵍⵛ,
ⵡⴰⵔ ⵉⵊⵊⵉⵏ ⴷ ⴰⴱⵎⵎⵉ.
ⵣⵣⵓ ⵜⵜ ⴰⴽⴷ ⵍⵡⵡⴰⵛ,
ⵎⴰⵏⵉ ⵎⵎⴰ ⴰ ⵜⵖⵎⵉ.

ⵔⵎⴷ ⵎⴰⵎⵛ ⵖⴰ ⵜⴽⴽⴰⵔⴷ
ⵀⵃⵃⴷ ⵅⴰⵇⵛ ⵉ ⵓⵖⵉⵎⵉ.
ⵉⵏⵉ ⴰⴱ ⵉ ⵢⵉⵊⴱ ⵍⵛ
ⴰ ⵉⵏⵉ ⵎⴰⵢⵎⵎⵉ.

ⵀⴰⵢ ⴽⵡⴰⵇ ⵣⴳ ⵉⴹⵖ

ⴷ ⵜⵓⵔⵊⴰ ⴷ ⵓⵅⵎⵎⵉ.

ⴰⵙⵙ ⵡⴰⵔ ⴽⵛⵛ ⵉⵜⵜⵔⵉⵊⵉ,

ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⴽ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⴰⵔ ⵎⵔⵎⵉ.

ⵉⴹⵍⴰⴹ ⵉ ⵉⴷⴷⵓⵏ

ⴷⴳ ⵓⵀⵙⴰⵔ ⴷ ⵓⵥⵎⵎⵉ,

ⵉⵜⵊⵊⴰ ⴷ ⵜⵉⵡⴽⴽⴰ

ⵙ ⵓⵅⴰⵄⵄⵖ ⴷ ⵓⵅⵎⵎⵉ .

ⴰⵣⵖⵏⵖⴰⵏ 10-06-1994.

ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ

ⴰ ⵔⴽⵎⵔ ⴷⵉ ⵔⵇⴹⵔ,
ⵉⵜⵜⴰⵙ ⴷ ⵙ ⵔⵇⴹⵔ.
ⴰ ⵔⵖⵎⴰⵎ ⴷ ⵓⵙⵉⵏⵓ,
ⵎⴰⵏⵉⵙ ⵉⴽⴽⴰ ⵡⴰⵡⴰⵍ.

ⴰ ⵉⵏⵉⵏ ⵉ ⴷⵉⵀⴰ:
ⴰⵔⵡⴰⵃⵎ ⴰⴷ ⵜⵙⵍⵎ,
ⴰⴷ ⵜⵅⵣⴰⵔⵎ ⵜⵉⵎⵥⵕⴰ,
ⵉ ⵇⵎⵎⴰⵕⵚ ⵡⴰⵔ ⵜⵥⵕⵉⵎ.

ⴰⵢⵢⴰⵡ... ⴰⵢⵢⴰⵡ... ⴰⵢⵢⴰⵡ...
ⴰⵢⵢⴰⵡ ⴰⵢⵣⵣⵉⵎ !
ⴰⵎ ⵜⵛⵜⵉ ⵙ ⵓⵍⵢⵣⵉⵎ;
ⵜⴰⵕⵡⴰ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵖ,
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⴹⴹⵉⵎ.

ⴽⵓⵍ ⴱⴷⴷⵓ ⵖⴰⵔⵙ ⴰⵏⴳⴳⴰⵔ,
ⴽⵓⵍⵛⵉ ⵉⴷⵡⵍ ⵃⵔⴰⵔ,
ⵎⴰ ⵏⵥⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵏⵉⵏⵉ
ⵣⵣⵍⴰⵏ ⴰ ⴷ ⴰⵖⴷⴷⴰⵔ ?
ⴰ ⵔⵎⵙⴽⵉⵏ ⵉ ⵉⵜⵜⵎⵏⵄⴰⵕⵏ,

ⴰ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉ ⵜⵜⵓⵜⵜⴰⵔⵏ,
ⴼⵓⵍⴽⵉ ⵅⴰ ⴰⴷ ⵉⵟⴷⴷⵔ !
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⴽⴽⵉⵏ ⵅⴰ ⴰⴷ ⵏⵏⴹⵇ.

ⵎⵏ ⴼⵓⵍ ⴰⵢⴷⵓⴷ
ⵙ ⴽⴽⴹⵉⵛ ⵏⵏⵙ,
ⵎⵏ ⴼⵓⵍ ⴰⵙⴳⴳⵯⴰⵙ
ⵙ ⵓⵕⵢⵢⵃ ⵏⵏⵙ.

ⵜⵏⵏⵓⵃⵙⵍ ⴷ ⵜⵥⵙⵙⵉⵙⵜ,
ⵜⵡⴹⴰ ⴷ ⴷ ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ,
ⵜⵏⵏⵊⵔⴰ ⵅⵃ ⵓⵎⵣⵔⵓⵢ,
ⵜⵃⵙⴰⵔ ⴷ ⵜⴰⵥⴷⴷⵉⴷⵜ.

ⵎⵏ ⴼⵓⵔ ⴰⵡⴰⵍ
ⵙ ⵉⵃⵓⵔⴰⵢ ⵏⵏⵙ,
ⵎⵏ ⴼⵓⵔ ⵏⵏⵡⵡⴰⴽ
ⵙ ⵍⵃⵡⴰⵛ ⵏⵏⵙ.

ⵜⴰⵏⵙⵙⵉⵙⵜ ⵏ ⵔⵀⵓⵏⵕⴰⵇ,
ⵉⵜⵜⵓⴷⵓⵎⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⵍⴰ.
ⵜⵉⵡⴽⴽⴰ ⴷ ⵉⴹⵏⵏⴰⴹ,
ⴰⴼⵉⴷⵙⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⵙⵙ ⴰ.

ⵉ ⵀⴰⵖⵉⴷ ⴰⴷ ⵜⵃⵎⵎⴰⵔ,

ⵉ ⵀⴰⵖⵉⴷ ⴰⴷ ⵜⵛⵛⵉⵇ.

ⵅⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵄⵙ ⵏⵙⵙⵉ,

ⵎⴰⵇⵇⴰ ⵜⵢⵖⵅⵅⴰⵔ .

ⴰⵄⵜ ⵙⵢⴷⴰⵔ 02-06- 1984.

ⴰⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵡⵓⵙⴽⵉⴼ

ⴰ ⵢⴰⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵡⵓⵙⴽⵉⴼ

ⵉⵣⵡⵡⴽⵏ ⵙ ⵀⴱⴷⵉⵃ,

ⵀⵎⵇⴰⵍ ⴷ ⴰⴱⵓⵊⴰⴷⵉ,

ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵃⴷⵉⵀⵏ ⵔⴽⵄⵉⵃ.

ⴷⵉ ⵔⵡⴽⵜ ⵏ ⵓⵏⴱⴷⵓ,

ⵔⵃⵡⵉⵏ ⵛⵏⴰⵡ ⵕⵕⴽⵉⵃ,

ⵉⵃⵉⵣⵣ ⴷⵉ ⵣⵣⵎⴰⵏ ⵏⵏⵙ,

ⴰⵎ ⵏⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵛⵏⵉⵃ.

ⵜⴰⵥⴽⴽⴰ ⵅⴰⴼⵙ ⵜⴰⵔⵔⵉⵙⵜ

ⵜⵙⵖⵎⵎⴰⵢ ⴷ ⴰⵇⴱⵉⵃ.

ⵜⴰⵡⵡⴰⵔⵜ ⵔⴱⴷⴰ ⵜⴰⵇⵥⵎ,

ⵔⵎⴼⵜⴰⵍ ⵡⴰⵔ ⵉⴱⵀⵉⵃ.

ⵜⴰⵏⵟⴰⵔⵜ ⵙⴰⴷⵓ ⵀⵎⵇⴰⵍ,

ⴰⵢⵏⵏⴰⵔ ⵡⴰⵔ ⵉⴽⵔⵉⵃ,

ⵜⴰⵇⴰⵛⵛⴰ ⵉ ⵓⵜⵎⵓⵏ,

ⵔⵓⵎ ⵡⴰⵔ ⵉⵄⵄⵉⵢⵢⵃ.

ⵅⴼ ⵜⵎⵓⵡⵡⴰ ⵏ ⵜⵍⵡⵉⵛⵜ

ⵜⴰⵣⴳⴳⵯⴰⵔⵜ ⵉ ⵔⴼⵄⵉⴽ,
ⵜⴰⵢⴷⵓⵔⵜ ⵜⵉⵍ ⴷⵉⵇⴰ,
ⵜⴽⵎⵎⴰⵔ ⵙ ⵀⵅⵀⵉⴽ.

ⵜⴰⵣⵓⴱⴰⵛⵜ ⵅⵃ ⵓⵖⴱⴰⵕ,
ⵔⵖⴱⴰⵕ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵏⴼⵄⵉⴽ.
ⵜⴰⵙⵔⵉⵖⵡⴰ ⴷ ⵜⴰⵎⵥⵥⵢⴰⵏⵜ,
ⴰⵥⵡⴰⵕ ⵍⵙ ⵡⴰⵔ ⵉⵎⵏⵉⴽ.

ⴰ ⵢⴰⴼⵡⴰⵔ ⵏ ⵜⵇⵏⴷⵛⵜ,
ⴰ ⴱⵓ ⵏⵍⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵏⴽⵏⵉⴽ,
ⵉⵎⵏⴷⵉ ⴰⴼⴼⴰ ⵉⵎⵊⴰⵔ,
ⵢⴰⵀⵀⴰⵇ ⴽⴰⴷ ⵡⴰⵔ ⵉⵊⵎⵉⴽ.

ⵜⴰⵎⵚⵕⴰⴹⵜ ⵉ ⵓⵏⴷⵕⴰⵕ,
ⵜⵉⵢⵓⵢⴰ, ⵜⴼⴼⵏ ⵊⵎⵉⴽ,
ⴰⵎⵟⵟⴰⵕ ⵅⵃ ⵓⵎⵟⵟⴰⵕ,
ⵎⴰⵎⵛ ⴽⴰⴷ ⵡⴰⵔ ⵉⴱⴷⵉⴽ.

ⵜⴰⵇⵏⴷⵛⵜ ⵜⵙⵙⵍⵄⵉ,
ⵜⴰⵣⴰⵔⵜ ⵜⴳⴳⴰ ⴼⵓⵔⵔⵉⴽ,
ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵎⴰⵏⴰⵢⴰ
ⵓⵀⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⴼⵏⵉⴽ.

ⵎⴰⵇⵇⴰ ⵎⴰⵏⴰⵢⴰ,

ⵜⵓⵖⴰ ⵃⴰⴷ ⵡⴰⵔ ⵏⵜⵜⵊⵉⵃ,

ⵜⴰⵎⵓⵔⵜ ⵍⵖ ⵜⵚⵙⵄ,

ⵖⴰ ⵏⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵏⴹⵙⵉⵃ.

ⴰⵢⵜ ⴱⵉⴷⴰⵔ 20-06-1994.

ⵃⵅⵣⵉⵣ

ⴰ ⵜⵉⴼⵓⴹⴰⵕ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵣ,
ⵉⵛⵛⵓⵕⵏ ⵙ ⵃⵅⵣⵉⵣ !
ⵎⴰ ⴰⵎⵎⵓ ⵖⴰ ⵏⵇⵇⵉⵎ,
ⴰⴽⴷ ⵔⵀⵏⴰ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵏⵜⵜⵉⵣ ?

ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵎⵉⵏ ⵏⵓⵢⵓⵔ,
ⴷ ⴰⵎⵥⵡⴰⵔ ⵏ ⵓⴼⵓⵕⵉⵣ.
ⵎⴰⵎⵛ ⵃⴷⴷⵓⵏⵜ ⵜⵃⵡⵃⵉⵡⵉⵏ
ⴰⴽⴷ ⵃⵎⴰⵢⵏⴰⵜ, ⴰⵃⴰⵟⵉⵣ ?!

ⵜⵉⵥⵎⵎⴰⵔ ⵏ ⵔⵊⴷⵓⴷ,
ⴰⴷ ⵜⴷⴷⴰⵔ ⵙ ⵎⴱⵙⵙⵉⵣ.
ⴰⴷ ⵜⵛⴰⵔⵥⴷ ⴷⴳ ⵓⵏⴱⴷⵓ,
ⴰⴷ ⵜⵎⵊⵊⴰⵔⴷ ⴷⵉ ⵔⵅⵔⵉⵣ.

ⵖⵥⵉⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴼⴹⴰⵕⵜ,
ⵓⵣⵉⵖ ⴷⴰⵢⵙ ⵔⵅⵣⵉⵣ.

ⵓⵢⵃⵖ ⵜ ⴷ ⵜⴰⵙⴷⴷⵛⵜ,
ⴷ ⵔⴱⵀⵓⵜ ⵇⵉⴱⴰⵃⵜ ⵉ ⵃⵃⵉⵣ.

ⵅⵙⵖ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵉⵏⵉⵎ

ⵓⵎⵉ ⵉⵢⵔⴰ ⵀⵅⵄⵉⵄ ?

ⴰⵣⵇⵓ ⵏ ⵓⵟⵎⵎⴰⵔ 06-06-1980.

ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ⴰⴽⴷ ⵉⵎⵟⵟⴰⵡⵏ

ⵎⴰ ⵓⵎⵉ ⴼⴽⴽⴰⵔⵖ ⴷⴳ ⵉⵎⴹⵃⴰⵏ ⴷ ⵉⴷⵎⵔⴰⵡⵏ,
ⵙⵙⵓⵔⵏ ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ⴷⵉ ⵎⵓⵎⵎⵓ ⴰⴽⴷ ⵉⵎⵟⵟⴰⵡⵏ,
ⵓⵖⵉⵏ ⴷ ⵓⵙⵙⴰⵎⵏ, ⵡⴹⴰⵏ ⴷ ⵓⵃⴰ ⴷ ⵉⵚⴼⴹⴰⵡⵏ,
ⵏⵉⵖ ⵉⵚⵓⴹ ⴷ ⵓⵚⵎⵎⵉⴹ , ⵖⴰ ⵔⵄⵊⴰⵊ ⵉ ⵢⵉⵟⵟⴰⵡⵏ ?
ⵄⵃⵉⴽ ⵡⴰⵔ ⴷ ⵜⴼⴼⵉⵖ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵣⴳ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵢⵉⵙⵃⴰⵡⵏ,
ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵓⵜⵜⵔⵓⵏⵜ, ⵡⴰⵔ ⵔⴷⴷⵓⵏ ⵓⵃⴰⵡⵏ.

ⵡⴰⵔ ⵉⵡⵢⵖ ⵣⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵖⴰⵔ ⵛⵡⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵢⵣⵣⵉⵎ.
ⵏⵛⵛⵉⵏ ⴷ ⵉⵊⵊⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴱⴹⴰ ⴳⴼ ⵎⴰⵔⵜⴰⵢⵏ.
ⵉⵊⵊⵏ ⵔⴱⴷⴰ ⵉⵀⵏⴰ, ⵡⴰⵔ ⵉⵏⴱⴱⵉ ⴷⵉ ⵃⵎⵅⴰⵢⵏ,
ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵜⵖⵉⵔ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⴷⴰⵢⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵢⵏ;
ⵉⵊⵊⵏ ⴰⵇⵇⴰ ⵜ ⵉⴼⵍⴰ, ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵙ ⵓⵃⴰ ⴷ ⵓⵊⵀⴰⵢⵏ,
ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵇⵇⴰ ⵜ ⴷⴳ ⵓⵛⴱⴰⵕ, ⵉⵛⵛⴰⵜ ⴰⵄⴷⴰⵡⵏ.

ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵡⵉⵃⵉⵎ ⴰⵎⴰⵏ ⵉ ⵉⵜⵜⴰⵣⵣⵃⵍ ⴷⴳ ⵉⵖⵥⵕⴰⵏ ?
ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵡⵉⵃⵉⵎ ⵎⴰⵎⵛ ⵉⴷ ⵏⴳⴷⵊⵇ ⴷ ⵉⵙⵢⵎⴰⵏ ?
ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵜⵅⵙⵎ ⴰⴷ ⵜⴷⴷⴰⵔⵎ, ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵔⵎ ⵉⵎⵣⵔⴰⵏ.
ⴰⴷ ⵜⵥⴰⵕⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⴰⵎ ⵜⵍⵉ ⵖⴰⵔ ⵢⵉⵡⴷⴰⵏ.

ⵉⵜⵜⵅⵚⵚⴰ ⴽⵍⵉⵡ ⴰⴷ ⵜⵎⵓⵏⵎ, ⴰⴷ ⵜⵎⵓⴷⵎ ⴷ ⵉⵙⵖⵡⴰⵏ,
ⵅⵓⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴽⵍⵉⵡ ⵇⵟⵟⵡⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⵏ ⵏ ⵢⵉⵡⴷⴰⵏ.

ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵕⴱⴱⵉ, ⵏⵜⵜⵛⵜⵛⴰ ⴰⵛ ⴷⴳ ⵉⵣⵍⴰⵏ,

ⴰ ⵜⴰⵕⵃⵎⴷ ⵔⵊⴷⵓⴷ ⵏⵏⵖ ⵉ ⵢⵉⴷⵊⴰⵏ ⴷⴳ ⵉⵎⴹⵍⴰⵏ,

ⴰ ⵜⵟⴷⵉⴷ ⴰⵎⵇⵇⵕⴰⵏ, ⴰⴷ ⵜ ⵉⴹⴼⴰⵕ ⵓⵎⵥⵥⵢⴰⵏ,

ⴰ ⵏⴷⵡⵍ ⵖⴰⵔ ⵓⴱⵔⵉⴷ, ⴰⴷ ⵏⵃⴼⴹ ⴰⵍⵇⵓⵔⵄⴰⵏ;

ⴷⴰⵢⵙ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴰⴼ ⵎⴰⵎⵛ ⵃⴽⴽⵎⵏ ⵢⵉⵡⴷⴰⵏ,

ⵎⵓⵃⵎⵎⴷ ⵏⵏⵖ ⴷ ⵢⵓⵔ, ⵙⵢⴰⴷⵉⵙ ⵏ ⵢⵉⵡⴷⴰⵏ,

ⵎⵓⵃⵎⵎⴷ ⵏⵏⵖ ⵉⵚⵚⵉⵡⴹ ⵜⴰⴱⵔⴰⵜ ⵏⵏⵙ ⵉ ⵢⵉⵡⴷⴰⵏ .

ⴳⵓⵔⵓⴳⵓ 10-03-2007

ⴰ ⵢⴰⵣⵕⵓ ⵏ ⵓⵀⵎⵎⴰⵕ

ⴰ ⵢⴰⵣⵕⵓ ⵏ ⵓⵀⵎⵎⴰⵔ,
ⵉ ⵢⴰⵔⵔⵙⵉⵏ ⵙⵍⵊ ⵍⵖ,
ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⵛ ⵅⵎⵎⵔⵏ
ⵜⵅⴰⵄⵛⵜ ⵔⵊⴷⵓⴷ ⵍⵖ ?
ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⵛ ⵉⵇⵇⵉⵎ
ⵛⵡⴰⵢⵜ ⴼⵉ ⵔⵃⴼⴼ ⵍⵖ ?

ⵎⴰ ⵙⵟⵟⵔⵏⵜ ⵜⴰⵔⴰⵡⵉⵏ
ⴷⴳ ⵉⵖⵣⵕⴰⵏ ⵍⵖ ?
ⴼⵉ ⵔⵓⵃⵔⴰ ⵏ ⴳⵓⵔⴳⵓ
ⴰⴷ ⵡⵚⵊⵏ ⴰⵣⵕⵉ ⵍⵖ,
ⴰⴷ ⵙⵔⵏ ⵉ ⵜⵎⵊⴰ,
ⵏ ⵓⵏⵉⵜⵛⵉ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵍⵖ,
ⵀⴰ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ! ⵀⴰ ⵔⵄⵟⴰⵕ !
ⴽⴰⴽⴽⴰ ⵎⵎ ⵔⵄⵀⵓⵜ ⵍⵖ,
ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵙ ⴰⵊⵏ ⵔⴰⵜⴰⵔ
ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵍⵖ.
ⴰ ⵢⴰⵣⵕⵓ ⵏ ⵓⵀⵎⵎⴰⵔ,
ⵉ ⵢⴰⵔⵔⵙⵉⵏ ⵙⵍⵊ ⵍⵖ.
ⵙⵙⵇⵙⵉⵖ ⵜⵉⴷⵢⵍⵉⵜ:
ⵎⵉⵏ ⵢⵓⵖⵉⵏ ⵛⴰⵕⴹ ⵍⵖ ?
ⵎⵉⵏ ⵉⵛⵛⴰ ⵔⵄⵟⴰⵕ ⴰ

ⵣⴳ ⵉⵀⵥⴻⵇⴰⵢ ⵏⵏⵖ ?

ⵀⴷⴻⵏ ⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵓⵎ

ⵊⴰⵔ ⵜⵉⵟⵟⴰⵓⵉⵏ ⵏⵏⵖ,

ⴰⴷ ⵏⴰⵇⵛⵎ ⴷⴰⵢⵓⵎ ⵔⵉⵎⴰⵜ,

ⴷⴰⵢⵙ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⵖ.

ⴰⴷ ⵏⵜⵜⴻ ⵓⴰⵔ ⵏⵥⵎⵎⴰⵔ,

ⵎⴰⵍⴰ ⵜⴼⴽⴽⴰⵔⵎ ⴰⵏⵖ,

ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵜⵜⴰ ⵔⵀⵣⵣ

ⵉⵣⴷⵖ ⴷⴳ ⵓⴻⵍ ⵏⵏⵖ.

ⴰ ⵢⴰⵥⵇⴻ ⵏ ⴻⴱⵎⵎⴰⵇ

ⵉ ⵢⴰⵔⵙⵉⵏ ⵙⵏⵏⵊ ⵏⵏⵖ,

ⵜⵎⵥⵉ ⵜⵀⴷⴷⴻ ⵅⴰⴼⵏⵖ,

ⵜⵓⵙⴰⵔ ⵜⵄⴼⴰⵇ ⴰⵏⵖ,

ⵔⴰⵅⴰⵜ ⴰⵓⴰⵔⵏ ⴰⵏⵖ,

ⵏⵙⵙⵉⵃⵍ ⵜⵉⵎⵏⵏⴰ

ⴰⵎ ⵢⴻⵃⵍ ⵢⵉⵅⴼ ⵏⵏⵖ.

ⵏⴻⵃⵍ ⵣⵀⵎⴰ ⵣⵀⵎⴰ,

ⵏⴻⵃⵍ ⵣⴳ ⵢⵉⵅⴼ ⵏⵏⵖ,

ⴻⵔⴰ ⴷ ⵏⵛⵛⵉⵏ ⴰⵚⵚⴰ ⵏⵀⵎⴰ,

ⵓⴰⵔ ⵏⵅⵣⵣⴰⵔ ⵔⵊⴷⴻⴷ ⵏⵏⵖ,

ⴰ ⵢⴰⵥⵇⴻ ⵏ ⴻⴱⵎⵎⴰⵔ!

ⴰⵥⵇⴻ ⵏ ⴻⴱⵎⵎⴰⵔ 05-10-2001 .

ⴰⴷ ⴰⵔⵉⵖ ...

ⴰⴷ ⴰⵔⵉⵖ, ⴰⴷ ⴰⵔⵉⵖ ...

ⴰⵡⴰⵔⵏ ⴰⵙ ⴰⴷ ⵜⵜⵔⴰⵖⵉⵖ,

ⴰ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ! ⴰ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ !

ⴰⵇⵇⴰ ⵅⴰⴷ ⵜⵜⵔⴰⵊⵉⵖ !

ⴷⴳ ⵡⴰⵀⵀⵓⵏ ⴰⴷ ⴰⵔⵉⵖ,

ⴷ ⴰⴷⵊⵓ ⴰⴷ ⴰⵔⵉⵖ,

ⴰⵡⴰⵀ ⵡⴰⵔ ⵉⵔⵇⵇⵛⵏ,

ⵡⴰⵔ ⵜ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵓⵎⴰⵣⵉⵖ,

ⴰⵡⴰⵀ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵊⵊⵉⵏ

ⵔⴰⵜⴰⵔ ⵍⵙ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴷⵉⵖ,

ⴰⵡⴰⵀ ⵡⴰⵔ ⵉⵎⵛⵛⵉⵏ,

ⵣⴳ ⵢⵉⵀⵙ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵣⵉⵖ.

ⵉⵣⵀⵉ ⵉ ⵜⵎⵣⵉ ,

ⵉ ⵎⵏ ⴽⵓⵔ ⴰⵅⵣⵔⵉ,

ⴱⴷⵉⵖ ⵜ ⵉ ⵡⵓⵀ,

ⵉⵜⵜⴰⵔⵔⴰⵏ ⵎⵣⵔⵉ.

ⵜⴰⵛⵏⵊⴰⵔⵜ ⴷ ⵜⴰⵕⵟⵛⴰⵏⵜ,

ⵜⵙⵀⴰ ⵉ ⵎⵉⵏ ⵍⵉⵖ

ⵜⵍⴰ ⴰⵢⵉ: ”ⵎⴰ ⵜⵙⵙⵏⴷ ?

ⴰⵥⵥⴰ ⵜⴱⴷⵉⴷ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵙⵙⵔⵓⴷ”.
ⵉⵎⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵥⴱⴱⵔ
ⴰⴷ ⵅⴰⵊⵉ ⵜⵙⵖⵓⵢⵢ.
ⵉⵣⵍⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵎⵛⵛⵉ,
ⴰⵥⵥⴰ ⵜ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴳ ⵡⵓⵍ.

ⵉⵏⵉ ⴰⵢⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵖⵍⵉⵊ,
ⴰⴽⴷ ⵢⵉⵣⵍⴰⵏ ⴰⴷ ⵉⵎⵓⴷ,
ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵙ ⴱⵓ ⵔⵅⴱⴰⵔ,
ⵎⵉⵏ ⵏⴱⵢⵖ ⴷ ⵔⵕⵎⵓⵎ.
ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵙ ⴱⵓ ⵔⵅⴱⴰⵔ,
ⵎⵉⵏ ⴽⵙⵉⵖ ⴷ ⴰⵢⵣⵣⵓⵎ,
ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴷ ⵜⵉⵥⵙⵙⵉⵙⵉⵏ
ⵣⵉ ⵜⵉⵍⵉ ⵉⵍⵓⵊⵙⵍⵍ,
ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵜⴰⵄⵎⴰⵏⵜ,
ⴰⵥⵥⴰ ⵜⵜ ⵃⴰⴷ ⵅⵊ ⵓⵥⵎⵎⵓⵎ.

ⴰⴷ ⴰⵎ ⴰⵔⵉⵖ , ⴰⴷ ⴰⵎ ⵉⵏⵉⵖ,
ⴰ ⵢⵉⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵔⵃⵎⵓⵎ,
ⵜⴰⵏⵊⵓⵙⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵊⵉⵜ
ⵅⵊ ⵜⵎⵃⵇⴰⴹⵜ ⴷ ⵓⵃⵎⵓⴷ.

ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⴹⴹⴰ ⵖⴰⵔⵏⵖ

ⵜⵉⵅⵓⵀⴰⵢ ⵏ ⵔⵊⴷⵓⴷ,

ⵉⵏⵉ ⴰⵙⵏ ⴰⵡⴰⵍ

ⴽⵙⵉⵎ ⴷ ⴰ ⵏⴰⵔⵉ

ⴳⴻ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵉⵄⴷⴷⵓⵏ

ⴰⴽⴷ ⵜⴰⵍⵍⵙⵜ ⴷ ⵍⵍⵢⴰⵍⵉ,

ⴳⴻ ⵢⵉⵍⵙ ⵉ ⵢⴰⵔⵣⵣⵓⵏ

ⴳⴻ ⵓⵙⴽⴽⵉⵍ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵔⵉ,

ⴰ ⵏⵙⵙⴹⵙⴰ ⵙⵙⵎⵇ

ⴳⴻ ⵜⴰⵥⵢⵓⴼⵉ ⵏ ⵜⵖⵓⵔⵉ,

ⵉⵎⵣⵣⵉⴹⵏ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ

ⵖⴰⵔ ⵙⵙⵓⴹ ⵏ ⵔⵀⴰⵔⵉ,

ⴰⴷ ⵜⵜ ⵏⵕⵓⵏ ⴰⴷ ⵜⵜ ⴽⴼⴰ,

ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵔⴹⴹⵛⵏ ⵙ ⵓⵍⵉⵍⵉ,

ⴰⴹⴹⴰ ⵣⵣⴰⵢⵙ ⵉ ⵇⵄⴷⵏ

ⵉⵡⴷⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵣⵉⵔⵉ.

ⵀⵓⵢⴰⴻⴰⵔ 02-07-1990

ⴰⴳⵕⴰⵇ

- ⵎⵉⵏ ⵜⴳⴰⵕⵇⴷ ?

- ⵡⵍⵉ ⵉⵖⵟⴰⵏ ⵉⵡⴷⴰⵏ !

ⵉⵛⵛⵓⵔ ⵉⵙⵀⵓⴷⵊⴰ ⵉⴷⵎⴰⵔⵏ,

ⵉⵍⵢⵏⵉ, ⵉⵖⵙⵙⴱ ⵉⵜⵏ

ⴰⵎ ⴳⵏⴰⵡ ⴳⵔⴰ ⵏ ⵉⵏⵉⵜⴳⴰⵏ.

ⵉⵣⴰⵔⵢ ⴰⵎ ⵓⵎⵙⵔⵓⴼ,

ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵛⵛⵎ ⵏⵉⴳⴰⵏ.

ⵜⵣⵣⵓⴷⴷ, ⵡⴰⵔ ⴳⴽⴽ ⵉⵀⵜⵜⴼ,

ⵙ ⵜⵙⴽⴽⵉⵣⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ,

ⵜⴷⵊⵓⵥⴷ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵣⵥⴷ,

ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⴳ ⵅⴷⵎⵏ ⵡⴰⴷⴰⵏ .

- ⵎⵉⵏ ⵜⴳⴰⵕⵇⴷ ?

- ⵡⵍⵉ ⵉⵙⵓⵙⵙⵏ ⵜⵉⴷⵉ ⵏ ⵉⵅⴷⴷⴰⵎⵏ,

ⵉⵏⴼⴼⴱⵏ ⵜⵉⴷⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵣⵍⵍⴰⵖⵏ,

ⵉⵜⵜⵙⵙⵓⵏ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵙ ⵉⵙⵍⴰⵍ,

ⵉⵜⵜⴰⵔⵔⴰⵏ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⴷ ⵉⴱⴰⵔⴳⴰⵍ,

ⵉⵙⵜⵅⵜⵓⵅ ⴰⵡⴰⵍ ⵉⵕⵥⵉⵛⵏ.

ⵡⴰⵔ ⵉⵖⵎⵎⵔⵏ ⵜⴰⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⴰⵥⵉⵢⵏ.

ⵡⴰⵔ ⵉⴼⴼⵉⵙ ⴰⵎⴰⵏ ⵉⵎⵉⵥⵉⵄⵏ,

ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰ ⵜⵍⴰⵖⵏ ⵏ ⵉⴱⵔⵉⴷⵏ:

ⵉⵊⵊⵏ ⵉⵜⵜⴽⴽ ⴷ ⴰⵣⵍⵎⴰⴹ,

ⵉⴳⴳⵓⵔ ⵖⴰⵔ ⵉⵄⴷⴰⵡⵏ.

ⵉⵊⵊ ⵉⵜⵜⴽⴽ ⴷ ⴰⴼⵓⵙⵉ

ⴷ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵉⵎⵙⵍⵎⵏ.

- ⵎⵉⵏ ⵜⵛⴰⵕⵀⴷ ?

- ⵜⵉⵎⴳⴳⴰ ⵏ ⵔⵃⵍⵉ ⵅⴼ ⵜⵉⵛⵛⵉⵏ,

ⵏⵙⴷⵓⵔⵔⵓⵢ ⵉⴼⵇⵇⵓⵙⵏ,

ⵏⵉⵖ ⵜⴰⵍⵍⵙⵜ ⵏ ⵜⵎⴷⴷⵉⵜ

ⴷⴷⴰⵔⵏ ⵙ ⵉⵎⵏⵓⵙⵏ.

- ⵎⵉⵏ ⵜⵛⴰⵔⵀⴷ?

- ⵍⵃⴰⵕⵕⴰⵛ ⵎⴰⵍⴰ ⵉⵖⵎⵉ ⴷ ⴷⴳ ⵓⵏⴷⵔⴰⵔ,

ⵓⵍⴰ ⵓⵎⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵣⵣⵏⵣⵏ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ,

ⵓⵍⴰ ⵓⵎⵉ ⵜⵅⵍⵍⵙⴷ ⵖⴰⵔ ⵔⴱⵃⴰⵕ,

ⵓⵍⴰ ⵓⵎⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵃⵡⵡⴹⵏ ⵜⵉⴱⵃⵃⴰⵔ.

ⵎⵉⵏ ⵜⵛⴰⵔⵀⴷ ?

ⵡⵊⴷⴰ 10-01-1997.

ⵜⵜⵓⴱⴰ

ⴰⵄⴱⴱⵉ ⴷ ⴰⵎⵇⵇⵔⴰⵏ !

ⵉⴽⵔⵇⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⴰ ⴷ ⵉⵎⵓⴷⴰⵔ[1] ⵉ ⵢⵉⵡⴷⴰⵏ.

ⵉⵊⵊⴰ ⴰⵙⵏ ⴷ ⵜⵉⵖⵓⵔⵉ ⵣⵉ ⵢⵉⵡⴹⵏ ⵖⴰⵔ ⵢⵉⵜⵔⴰⵏ,

ⵜⵜⴳⵀⵀⴰⴷⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⵍⵍⴰ, ⵊⵜⵜⵅⵏ ⵙⴰⴷⵓ ⵡⴰⵎⴰⵏ,

ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵉⵙⴳⴳⵎⵏ, ⵉⴽⵕⵕ ⴰⴷ ⵜ ⵏⵓⵢⵓⵔ ⵏⵉⵛⴰⵏ.

ⴰⵄⴱⴱⵉ ⴷ ⴰⵎⵇⵇⵔⴰⵏ !

ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴽⵙ ⵖⴰ ⴰⵢⵎⵣ ⴷⴰⴳ ⴷ ⵢⵉⵊⵊⵏ ⴷ ⴰⵕⴱⵅⴰⵏ,

ⵉⵙⴱⴷⴷⵏ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ, ⵉⵙⵙⵉⵣⵃⵍ ⵉⵖⵥⵄⴰⵏ.

ⵇⵓⵔⵛⵉ ⵖⴰⵔⵙ ⵖⴰ ⵢⵉⴷⵡⵃ, ⴰⴷ ⵉⵀⴷⵓ ⴷⵉ ⵃⵎⵉⵣⴰⵏ.

ⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵏⵉⵏⵉ: "ⴰ ⵢⴰⵄⴱⴱⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵏⵇⵇⴰⵔ ⵉⵣⵃⴰⵏ.".

ⴰⵄⴱⴱⵉ ⴷ ⴰⵎⵇⵇⵄⴰⵏ !

ⵎⴰⵄⵄⴰ ⵎⵉⵏ ⵖⴰ ⵜⵏⵡⵉⴷ, ⵔⵀⵇⵔ ⵖⴰ ⴷ ⴰⵎⵥⵥⵢⴰⵏ !

ⵎⴰⵄⵄⴰ ⵎⵉⵏ ⵖⴰ ⵜⵉⵏⵉⴷ, ⵉⵣⵣⴰⵔⵏ ⵖⴰⵔⵙ ⵢⵉⵡⴷⴰⵏ.

ⴷⵉ ⵔⴱⵅⴰⵄ ⵏ ⴰⵄⴱⴱⵉ ⴰⵎ ⵜⵏⵙⵙⵉⵙⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ,

ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵇⵇⴰⵔ ⴰⵇⵇⴰ ⵖⵔⵉⵖ, ⴰⴷ ⵙⵙⵖⴰⵔⵖ ⵉⵎⵅⴹⴰⵏ.

ⴰⵄⴱⴱⵉ ⴷ ⴰⵎⵇⵇⵄⴰⵏ !

---

[1] - ⵃⵓⵅⵓⵛ

ⵉⵡⵟⵟⴰ ⴰⵏⵖ ⵅⴼ ⵓⵢⵓⵊⵉⵔ, ⵅⴼ ⵜⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉⵎⴰⵜⵜⴰⵏ,
ⵢⵓⵎⴰⵔ ⴰⵏⵖ ⵖⴰⵔ ⵜⵥⴰⵍⵍⵉⵜ, ⴷ ⵓⵥⵓⵎⵎⵉ ⴷⵉ ⴰⵕⵕⴹⴰⵏ.
ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⵏ ⴰⴷ ⵃⵉⵊⵊⵏ ⵉ ⵢⵉⵏⵏⵉ ⴷⴰⵙ ⵉⵣⵎⵎⴰⵔⵏ.
ⵎⵓⵃⵎⵎⴷ ⴷ ⴰⵃⴱⵉⴱ ⵏⵏⵙ, ⵉⵇⴰⵔⵔⵎ ⵉⵜ ⵅⴼ ⵢⵉⵡⴷⴰⵏ.

ⴰⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⴰⵎⵇⵇⵕⴰⵏ !
ⵡⴰⵔ ⵉⵇⴱⴱⵔ ⵔⵃⵕⴰⵎ ⴷ ⵢⵉⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵟⴱⴱⴰⵕⵏ,
ⴰⵙⵏⵇⵟ ⴷⵉ ⵔⵎⵉⵣⴰⵏ, ⴷ ⴰⵔⵔⴰⵛⵡⵜ ⴷ ⵉⵛⴼⴼⴰⵔⵏ,
ⴷ ⵡⴰⵡⴰⵔ ⴷⴳ ⵉⵡⴷⴰⵏ, ⴷ ⵔⵃⵇⵇ ⵡⵏⵏⵉ ⵉⵜ ⵉⴼⴼⴰⵔⵏ,
ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵜⵛⵀⴷⴷ ⵥⵥⵓⵕ, ⵎⵉⵏ ⴷ ⴰⵛ ⵖⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔⵏ.
ⵜⴰⵥⴰⵍⵍⵉⵜ ⴷ ⵓⵙⴷⵊⵎ ⵅⴼ ⴱⵓ ⵔⵄⵔⴰⵎ ⵉⴱⴷⴷⵏ,
ⵜⴰⵥⴰⵍⵍⵉⵜ ⴷ ⵓⵙⴷⵊⵎ ⵣⵉ ⵔⵓⵔⵓⴼ ⵉⵙⴷⴷⵏ.
ⵏⵜⵜⵓⵜⵜⴰⵔ ⵣⵉ ⵢⴰⵕⴱⴱⵉ ⴰⴷ ⵉⵙⵎⵓⵏ ⵉⵎⵙⵔⵎⵏ,
ⴰⴷ ⵎⵓⵏⵏ ⴷⴳ ⵓⵢⵔⴰⵡ, ⴰⴷ ⵟⵟⴼⴰⵏ ⵡⵓⵔⴰⵡⵏ.
ⵡⵏⵏⵉ ⵢⵉⵅⵙⵏ ⵔⵅⴰⵔ, ⴰⵕⴱⴱⵉ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵄⴰⵡⵏ,
ⵡⵏⵏⵉ ⵢ
ⵉⴳⴳⵉⵏ ⵔⵖⵢⴰⵔ, ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⴰ ⵅⴰⴼⵙ ⵓⵄⴰⵡⴷ.
ⵎⵉⵏ **ⵢⵉⴼⵏ**[1], ⴰⵙⴳⴳⴷ ⵏⵉⵖ ⴰⵅⴰⵕⵡⴹ ?
ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵎⵉⵏ ⵏⵙⵙⵏ, ⵉⵅⵟⵟⴰ ⴰⵏⵖ ⴰⴷ ⵏⵔⵎⴷ,
ⵜⵉⵎⵙⵏⴰ ⵏ ⴰⵕⴱⴱⵉ, ⵡⴰⵔ ⵜⵣⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⵉⵍⵉ ⵖⴰ ⵃⴷⴷ !
ⵜⵉⵣⵎⵎⴰⵔ ⵏ ⴰⵕⴱⴱⵉ ⵙⵓⴱⵃⴰⵏⵓ ⵉⵇⴷⴷⵏ !

---

1 - ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵃⵙⵏ ⵏⵉⵖ ⵅⴰⵔ

ⵉⵅⵔⵇⵏ ⵔⴱⵃⵓⵕⴰⵜ ⴷ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵉⴱⴷⴷⵏ,
ⴰⵙⵙ ⴰⴽⴷ ⵜⵎⴷⴷⵉⵜ, ⵄⵎⵎⴰⵕⵚ ⴰⴷ ⵎⵅⴷⵊⴰⴹⵏ,
ⵖⴰⵔ ⵢⵉⵜⵔⴰⵏ ⵏⵓⵊⵍⴰ, ⵎⴰ ⵜⵣⵎⵎⴰⵔⴷ ⵃⵙⴱ ⵉⵜⵏ !

ⵙⵓⴱⵃⴰⵏ ⴰⵍⵍⴰⵀ ⴰⵍⵄⴰⴹⵉⵎ, ⵅⴼ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵉ ⵢⵓⵢⵓⵔⵏ !
ⵙⵓⴱⵃⴰⵏ ⴰⵍⵍⴰⵀ ⴰⵍⵄⴰⴹⵉⵎ, ⵅⴼ ⵔⵡⵇⵜ ⴰ ⵢⵉⵟⵟⴰⵡⵏ !
ⴰ ⵏⵅⴷⵎ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵉⵍ ⴰⵅⵎⵉ ⴷ ⵉⴱⵍⴰⵢⵏ,
ⵎⴰⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵛ ⵉⵏⴼⴼⵄ ⵎⵎⵉⵛ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵍⵎⵍⴰⵢⵏ.

ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵔⵃⵇⵇ ⴷ ⵡⴰ , ⵡⵍⵖⵏⵉ ⵣⵉ ⵛⵛⵉⵟⴰⵏ,
ⵡⴰⵔ ⵅⵟⵟⵉ ⴷⴳ ⵉⵚⵓⵕⴰⴼ ⵅⵎⵉⵍⵉ ⵖⴰⵔ ⵜⵏⵟⵟⴰⵕⴷ ⵉⴹⴰⵕⵏ,
ⵡⴰⵔ ⵃⴳⴳⴰⵔ ⴰⵢⵜⵎⴰⵛ, ⵡⴰⵔ ⵙⵄⵇⵇⴰⵕ ⵉⵎⵙⵄⴰⵏ,
ⵓⵢⵓⵔ ⴰⴽⴷ ⵓⴱⵔⵉⴷ ⵍⵛ, ⵡⴰⵔ ⵅⵣⵣⴰⵔ ⵖⴰⵔ ⵢⵉⵡⴷⴰⵏ.

ⵙⵎⵃ ⴰⵙ ⵉ ⵔⵄⴷⵓ, ⴰⵇⵇⴰ ⵅⴰⴼⵙ ⴷ ⵉⵍⴹ ⵣⵣⵎⴰⵏ,
ⴰⴷ ⵢⴰⵙ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵉⵔⵓ, ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⵙ ⵜⵜⴳⴳ ⵔⴰⵎⴰⵏ.
ⵉⵅⵚⵚ ⴰⵏⵖ ⴰ ⵏⵜⵜⴽⴽⴰⵔ ⵖⴰⵔ ⵍⴼⵊⴰⵔ ⵏ ⴱⵓ ⵢⵉⵜⵔⴰⵏ
ⴰ ⵏⵜⵜⴰⵔ ⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⵉⵖⴼⴰⵕ ⵅⴼ ⵎⵉⵏ ⵅⴰⴼⵏⵖ ⵉⵄⴷⴰⵏ.

ⴰⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⴰⵎⵇⵇⵕⴰⵏ !
ⴰⵕⴱⴱⵉ ⴷ ⴰⵚⴱⵃⴰⵏ !

ⴰⵕⵕⴱⴰⵟ 06-05-2006 .

ⴰⵎⵢⴹⴰⵇ

ⵓⵣⵉⵏ ⵜ ⵉⵙⵕⴰⵇ, ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⴽⵜⴽⵉ, ⵉⵚⵃⴰⵇ,
ⴷⴷⵕⵔ ⵉ ⵅⴰⵣⵙ, ⵛⵛⵉⵏ ⴷ ⴰⵕⵏⴹⴰⵇ,
ⴰⵟⵟⴰⵚ ⴷ ⴰⴷⵕⵎⴰⵔ, ⵉⵖⴹⵇ ⴰⵙ ⴷ ⵉⵖⵙⵎⴰⵔ.

ⵜⴰⵎⵄⵎⵓⵜⴽ ⵉ ⵅⴰⵣⵙ, ⵜⵕⴹⵓ ⴼⴰⵙ ⵜⵉⵥⵎⵎⴰⵔ,
ⴰⵃⵔⵉⴷ ⴰ ⴷ ⴰⵥⵉⵔⴰⵔ, ⴰⴷ ⴼⵓⴼⵓⵔ ⵡⴰⵔ ⵉⵥⵎⵎⴰⵔ,
ⵜⴰⵡⵡⴰⵔⵜ ⴰⴷ ⵜⵃⴳⴳⵄ, ⴰⵙⴰⵔⵓⵜ ⵉⵎⵎⵏⴹⴰⵇ.

ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵣⵣⵖ, ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⴷⵣ !
ⵡⴰⵔ ⵉⵎⵎⵓⵜ, ⵡⴰⵔ ⵉⴷⴷⴰⵔ !
ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵉⵛⵛⵓⵔ ⵖⴰⵔ ⵥⵥⴰⵜ, ⵜⵜⴰⵔⵔⴰⵏ ⵜ ⵖⴰⵔ ⴷⵣⵣⴰⵔ.

ⵉⵛⵛⵓⵔ ⵢⵉⴷⵉ ⵢⵉⴷⵉ, ⴰⵎ ⵉⵊⵊⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵄⵕⴰⵔ,
ⵉⴷⴷⵓⵕⵕⵓⵥ ⵡⵓⴳ ⵍⵙ, ⵉⵣⴼⴼⴹ ⵓⴽⴰ ⵉⴽⴽⵓⵇ,
ⵎⴰⵏⵉⵎⵎⴰ ⵖⴰⵔ ⵉⵇⴰⵢ, ⴳⵓⴳⴽⵉ ⵉⵅⵅⴰⵇⵡⴹ ⵉⵙⵙⵓⵔ.

ⵡⴰⵔ ⵉⵃⵏⵉ ⵜⵉⵡⴽⴽⴰ, ⵎⴰⵎⴽ ⵖⴰ ⴼⵉⵛⵛ ⵉ ⵡⵓⵔⴰⵔ,
ⵉⵜⵜⵔⵓ ⴰⵎ ⵉⵖⵥⵇⴰⵏ, ⵉⵚⵃⴰⵇ ⴰⵎ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ.
ⵉⵣⵜⵜⵢ ⴷⵉ ⵜⵖⵓⵔⵉ, ⴰⵎ ⵉⵣⵜⵜⵢ ⴷⵉ ⵔⵃⵢⴰⵇ.
ⵉⵜⵜⵇⴰⵢ ⵉⵜⵜⵍⵓⵣⵣⴰⵔⴰ ⵎⴰⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⴹⵀⵀⴰⵇ,
ⵉⵡⵉⵏ ⴰⵙ ⵜⴰⵥⵡⴹⴰ, ⵓⵔⴰ ⴷ ⴰⵥⵇⵓ ⵏ ⵓⵀⵎⵎⴰⵔ !

ⵃⵡⵙⵏ ⴰⵙ ⴱⵓⵇⴰⵏⴰ, ⵄⴰⵡⴷⵏ ⴰⵙ ⵓⵔⴰ ⵉ ⴱⵓⵢⴰⵣⴰⵔ !

ⵜⵖⵉⵔ ⴰⵛ ⵎⴰⵢⵎⵎⵉ ⵉⵕⵓⵃ ⵉⵥⵡⴰ ⵔⴱⵃⴰⵕ !

ⵜⵖⵉⵔ ⴰⵛ ⵎⴰⵢⵎⵎⵉ ⵉⵕⵓⵃ ⵉⵛⵛ ⵉⵜ ⵔⴱⵃⴰⵕ !

ⴱⵓⵢⴰⵣⴰⵔ 06-07-2005

ⵍⵡⵡⴰⵛ

ⵎⵉⵏ ⴱⵓⵖⵉⵏ ⵍⵡⵡⴰⵛ,

ⵡⴰⵔ ⵉⵖⵎⵎⵉ ⴷⴳ ⵓⵣⵖⵏⵖⴰⵏ ?

ⵍⴰⵏ ⴰⴱⵉ ⵛⴰ ⵏ ⴱⵉⵡⴷⴰⵏ,

ⵃⴷⵊⵀⵏ ⴰⵙ ⵉⵥⵓⵕⴰⵏ.

ⵍⴰⵏ ⴰⴱⵉ ⴽⵓⵢⵛⵉ ⵉⵟⵏⴰ,

ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵊⵊⵉⵏ ⵟⵓ ⵡⵓⵎⵛⴰⵏ.

ⵉⵡⵉⵏ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵍⵙ

ⴰⴽⴷ ⵜⵍⵉ ⵏ ⵉⵖⵥⵕⴰⵏ.

ⵍⵡⵡⴰⵛ ⵡⴰⵔ ⵉⴹⴼⴼⴰⵕ,

ⵡⴰⵔ ⵉⵣⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵉⵟⴰⵏ,

ⵎⴰⵢⴰ ⵅⴰⴷⴰⵔ ⵉⵖⵎⵉ ⴷ

ⵙ ⵓⵃⴰⵟⵓ ⴰ ⵜ ⵍⵃⵃⴰⵏ.

ⵎⴰ ⴷ ⵔⵅⴱⴰ ⵣⵉ ⴰⵕⵟⵟⵉ ?

ⵎⴰ ⴷ ⵔⵅⴱⴰ ⵣⴳ ⴱⵉⵡⴷⴰⵏ ?

ⴰⵣⵖⵏⵖⴰⵏ 10-10-1998.

ⴰⵍⵓⵀⵙⴼ

ⴰ ⵢⵉⵍⵍⵉ ⵉⵀⵙⵕⵏ ⴰⵛⴷⴷⵉ, ⵅⵙⵏ ⴰⴷ ⵍⵓⵀⵙⴼⵍ !
ⵊⴰⵔ ⵉⵎⴰⵜⵜⴰⵔⵏ ⴷ ⵉⵎⵜⴼⴰⵃ, ⵉⵜⵜⵔⵓⴱⴰ ⵡⵓⴼ ⵍⵙⵏ.
ⵎⴰ ⴰⴽⵙⵓⵎ, ⵎⴰⵢⵎⵎⵉ ⵎⴰⵇⵇⴰ ⴷ ⵉⵥⵙⵙⵉⵙⵏ ?
ⵔⵎⴰⵥ ⴷ ⵡⴰⵏⵉⵜ ⴰ, ⵉ ⵎⵔⵎⵉ ⵉⵜ ⵖⴰ ⵏⵙⵙⵉⵙⵏ ?

ⵉⵛⵎⴹ ⵎⵙⴽⵉⵏ, ⵉⵄⴰⵇⵥ ⵙ ⵔⵖⴱⵏ ⴷ ⵉⵏⴳⵙⵉⵙⵏ,
ⵉⵎⵎⴰⵔⵏⵉ ⵓⵛⵃⵃⴰⴼ, ⵙⵙⵉⵖⵏ ⴰⵙ ⵎⴰⵎⵛ ⵅⵙⵏ.
ⵉⵜⵔⴰⵏ ⵏ ⵜⵎⴷⴷⵉⵜ, ⵉⴳⴳⵓⵔ ⵉⵄⵙⵙⴱ ⵉⵜⵏ,
ⵉⵣⵓⴱⴰⵥ ⴷ ⵜⵙⴷⵊⵢⵉⵡⵉⵏ ⵙⵙⵍ ⵜ, ⵉⵙⵙⵏ ⵉⵜⵏ,
ⵉⴱⵓⴷⴰ ⴷ ⵉⵎⴰⵔⵊⴰⵃ, ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵏⵥⵛ ⵉⵜⵏ.

ⵖⴷⴷⵓ ⵎⵔⵉⵔ ⴷ ⵣⵓⵏⴽⵏ, ⵓⵔⴰ ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵄⵜⵛ ⵉⵜⵏ.
ⴱⵍⵃⵎⴰⵏ ⴷ ⴰⵖⴷⴷⵓ, ⵢⵓⵢⵓⵔ ⴰⴽⴷ ⵢⵉⴱⵔⵉⴷⵏ,
ⵊⴰⵔ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⴷ ⵉⵖⵣⵇⴰⵏ, ⵔⴱⵄⴰⵇ ⴷ ⵔⵎⵡⴰⵊ ⵍⵙⵏ,
ⴰ ⵢⵉⵍⵍⵉ ⵉⵀⵙⵙⵕⵏ ⴰⵛⴷⴷⵉ, ⵅⵙⵏ ⴰⴷ ⵍⵓⵀⵙⴼⵍ,
ⴰⵀⵙⴰⵢ ⵍⵡⵎ, ⵢⴰⵔⵅⵓ ⵉⵎⵜⵍ ⵏ ⵓⵛⵔⴰⵀ ⵍⵙⵏ.

ⴰⵛⴷⴷⵉ ⵄⵓⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵀⵙⵉ, ⴰⴷ ⵎⵛⴱⴱⴰⵛⵏ ⵉⵀⴰⵙⵙⵏ,
ⵙ ⵓⴱⴷⴷⴼ ⵏ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⴷ ⵜⴰⵔⵣⵣⵓⵜ ⵅⵀ ⵎⴰⵏⴰ ⵄⵙⵏ;
ⵎⵉⵏ ⵉⴼⴼⴰⵏ ⴷ ⵉⵡⴷⴰⵏ, ⴰⵙⵉⵏⵓ ⵙⵍⵊ ⵍⵙⵏ,
ⴰⵇⴱⴱⵉ ⵡⴰⵔ ⴷ ⵉⵊⵊⵉ ⵉⴼⴼⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵟⴱⵄⵏ,

ⴽⴽⴰⵔⵜ ⵅⵅⵜ ⴰⵛ ⵢⵉⵍⵉ ⵉ ⴱⴰⵔⴷⵃⵏ ⵉ ⵓⵢⵉⵙ ⵍⵙⵏ !

ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵊⵊⴰⵜ ⴰⴷ ⵉⵔⴰⵔⵏ ⵓⵔⴰⵔ ⵡⵓⵄⵄⴷⵙⵏ,

ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵊⵊⴰⵜ ⴰⵏⴱⴷⵓ, ⴰⴷ ⵉⵃⴷⵓ ⵛⴰⵛⵖ ⵅⵙⵏ,

ⴰ ⵢⵉⵍⵉ ⵉⵣⵙⵙⵢⵏ ⴰⵖⴷⴷⵉ, ⵅⵙⵏ ⴰⴷ ⵍⵓⵣⵙⵍⵍ.

ⴰⵢⵜ ⵙⵉⴷⴰⵔ 10-02-1994

ⵢⵉⵙⵙ ⵏ ⵡⵓⵃ

ⴰⵎⵎⵓ ⵅⵙⵖ ⴰⴷ ⵉⵏⵉⵖ , ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵜⵜⵅⵙ ⵔⵅⴰⴹⴰⵕ.
ⵎⴰ ⴰⵎⵎⵓ ⵖⴰ ⵏⵇⵇⵉⵎ ⴰⵔ ⵖⴰ ⵉⵥⵏⴰ ⵔⵄⵎⴰⵔ ?
ⵏⵜⵜⵓ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵍⵖ, ⵏⵜⵜⵕⴰⴽⴽⵯⴰⵃ ⵣⴳ ⵓⵛⴱⴰⵔ,
ⵉⵖⵣⴰⵕ ⵎⴰⵃⴰ ⵉⵟⵎⵃ, ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴽⴽⵯⵉ ⵙ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴹⴰⵕ,
ⵡⴰⵔ ⴷ ⵏⵓⵙⵉ ⴰ ⵏⵛⴹⵟ, ⵡⴰⵔ ⴷ ⵏⵓⵙⵉ ⴰ
ⵏⵉⵔⴰⵔ,
ⵏⵓⵙ ⴷ ⴰⴷ ⵏⵚⵚⴰⵕⵡⵜ, ⴰ ⵏⵅⵣⵏ ⵜⵉⵖⵓⵔⴰⵔ,
ⴰ ⵏⵍⵇⵛ ⵜⵉⴱⵟⵟⴰⵔ, ⴰ ⵏⵡⴰⴼⴰ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ,
ⴰ ⵏⵙⵙⵏⵓⵥⵙⵃ ⴷⴷⵇⵃ ⵉⵙⴱⴰⵛⵏ ⵉⵄⵓⵔⴰⵔ.
ⴰⵊⵊⴰⵊ ⵎⴰⵃⴰ ⵉⵏⵀⵎⵎ, ⵉⵙⵙⵡⵊⵊⴰⴷ ⵉ ⵡⵓⵏⵣⴰⵕ
ⴰⴷ ⵉⵚⵓⴹ ⵓⵚⵎⵎⵉⴹ, ⴰⴷ ⵉⵔⵇⵇⵟ ⵍⵡⴰⵔ.

ⵜⴰⵏⵉⴱⵓⵜ ⵜⴰⵎⵣⵣⵢⴰⵏⵜ, ⴷⴳ ⵓⵎⴰⵔⵊⵓⵄ ⵙ ⵔⵎⵀⴹⵓⵕ,
ⵜⵉⴼⴼⴰⵡⵉⵏ ⵙ ⵔⵅⵣⵔⴰⵜ, ⴷ ⵔⴱⵟⴰⵕ ⵏ ⴱⵓⵢⴰⵥⴰⵔ,
ⵉⴹⴰⵕⵏ ⵊⴰⵔ ⴱⵍⵄⵎⴰⵏ, ⴷ ⵔⵇⵡⴰⵔⴱ ⵏ ⵙⵙⴽⴽⵯⴰⵔ,
ⴰⵣⵕⵉ ⵍⵙ ⵉⵙⵎⵣⵣⴰⵢ ⵡⵍⵉ ⵉⴷⵊⴰⵏ ⴷ ⴰⵡⵙⵙⴰⵔ.

ⵍⵉⵖ ⴰⵙ: "ⴰ ⵜⵉⵎⵛⵡⵡⴰⵔⵜ, ⴰ ⵜⴰⵏⵡⵡⴰⵛⵜ ⴷⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ !
ⵎⴰ ⵖⴰⵔⵎ ⵛⴰ ⵏ ⵓⵢⵉⵙ ⴷⴳ ⵡⵓⵃ ⵍⵎ ⵉⵥⵥⴰⵔ ?
ⵎⴰ ⵖⴰⵔⵎ ⵛⵡⴰⵢ ⵏ ⵔⵀⵎ ⴰⴽⴷ ⵡⵍⵉ ⵍⵙ ⵉⵙⵙⵓⵔ ?"
ⵜⵍⴰ ⴰⵢⵉ: "ⴰⵇⵇⴰ ⵜ ⵖⴰⵔⵉ, ⵔⵅⴱⴰⵕ ⵍⵙ ⵡⴰⵔ ⵉⴹⵀⴰⵕ,

ⴽⴽⵙⵏ ⴰⵙ ⵜⵉⵛⴼⵢⵉⵏ, ⵡⴰⵔ ⵜ ⵥⵥⵉⵏ ⴰⴷ ⵢⵓⵢⵓⵔ,

ⵉⴹⴹⵉⵎ ⵓⵔⵢⴰⵎ ⵏⵏⵙ, ⴰⴽⴷ ⵜⵔⵉⵛⵜ ⵉⵡⴰⴼⴼⴰⵇ,

ⵡⴰⵔ ⵉⴹⴹⵉⵎ ⵔⴰⵜⴰⵔ ⵏⵏⵙ, ⵡⴰⵔ ⴹⴹⵉⵎⵏ ⵜⵜ ⵜⵟⴰⵡⴰⵇ."

ⵏⵏⵉⵖ ⴰⵙ: " ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⵓⵙⵄⵏ, ⵙⴰⵀⴰ, ⵇⵓⵃ ⵉⴳⴼⴰⵇ"

ⵜⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ : "ⵣⵄⵎⴰ ⵎⵙⴱⴼⴰⵏ, ⴽⵓⵔ ⵉⵥⵥⵏ ⵎⴰⵎⵛ ⵉⵜⵜⵄⵊⵊⴰⵔ.

ⴰ ⵎⴰⵏⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵊⵖ ⵜⵓⵣⵣⵉⵣⵡⵜ ⵏ ⵔⴱⵃⴰⵇ ?

ⴰ ⵎⴰⵏⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⵊⵖ ⴰⵔⴱⵉⵄ ⴷ ⵜⴱⵃⵃⴰⵔ,

ⴷⵉ ⵔⵡⴹⵜ ⵏ ⵔⵡⵃⵞⴰⵏ ⴰⴷ ⵜ ⴰⵊⵖ ⴷ ⵜⵉⵣⵎⵎⴰⵔ,

ⴰⴷ ⵜ ⴰⵊⵖ ⴷ ⵜⴰⵞⴰⵡⵉⵏ ⵊⵢⵢⴼⵏⵜ ⵉⴷ ⵙ ⵔⵄⵏⴰⵟⴰⵇ,

ⴰⴷ ⵜ ⴰⵊⵖ ⴷ ⵉⵖⴰⴷⵥⵏ ⵉⵙⵄⵓⴷⵥⴰⵏ ⵔⴹⵏⴰⴼⴰⵇ,

ⵏⵉⵖ ⴷ ⵜⵉⵙⴰⵔⵊⵉⵏ ⵉⵙⴰⵔⵊⵏ ⵜⵉⵖⵓⵔⴰⵔ !?"

ⵉⵄⵣⴰⵏⵏ 10-01-2007.

ⴰⵇⵚⵚⵓⴼ

ⵅⵀ ⵓⵇⵚⵚⵓⴼ ⵏ ⵓⵖⵔⵓⵎ,
ⵎⴰⵇⵇⴰ ⵉ ⵏⴰⵔⴼⴼⵓ;
ⴰⵅⵎⵎⴰⵙ ⴷ ⵓⵀⵍⵍⴰⵄ,
ⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⵖⴰ ⵢⵉⵣⵣⵓ ?
ⵉⵎⴰⵔⵊⴰⵃ ⵎⵎⵏⵣⵏ,
ⴳⴳⵉⵏ ⴷⴰⵢⵙⵏ ⵖⴼⴼⵓ...

ⴰⵔⵛⵜⵉ ⵅⵎⵉ ⵖⴰ ⵢⵉⵙⵎⵎ,
ⵉⵜⵜⵅⵕⵕ ⴰⵙ ⵓⵚⴰⵇⵇⵕ.
ⴰⵡⴰⵍ ⵚⴱⵔ ⵖⴰ ⵢⵉⵣⵎⵎⴰⵇ,
ⵉⵅⵕⵕ ⴰⵙ ⵓⵅⴰⵇⵇⴰⵕ.
ⴰⵣⵇⵓ, ⵎⴰⵍⴰ ⵏ ⵙⵙⵎ,
ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵀⵜⵓⵜⵜⵓⵢ ⴷ ⴱⵓⵔⵔⵙ.

ⴰⵔⵔ ⴰⵢⵉ ⴷ ⵜⵖⵓⵏⵉ,
ⴰⴷ ⵜⵓⵢⵓⵔⴷ ⵉⴱⵔⵉⴷⵏ;
ⵏⵉⵖ ⴰⵎ ⵛⵏⴰⵡ ⵜⵉⵔⵉ,
ⵣⵉ ⵜⵀⵓⵛⵜ ⵉⵙⵙⵛⵎⵉⴹⵏ;
ⵏⵉⵖ ⴷ ⵔⵎⵄⴰⵔⵎⵜ
ⵣⵉ ⵉⵎⵙⵙⵄⵏ ⵉⵎⵟⵟⴰⵡⵏ.
ⵚⵚⴷ ⴰⵢⵉ ⵙ ⵍⴽⵢⵢⴰ
ⵏ ⵓⴼⴼⴰⵔ ⴷ ⵍⵅⵀⵉⵀ,

ⵡⴰⵍⵍⴰⵀ ⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵜⵓⵖ
ⵜⴰⵎⵓⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵥ,
ⴰⵛⵟⴰⵔ ⵏ ⵉⵎⵣⴰⵀⴷⵏ,
ⴱ ⵓⵇⴰⵕⴹⴰⵚ ⴷ ⵡⵓⵅⵥⵉⵥ.

ⵏⴰⴹⵓⵕ, 04-03-2005.

ⵏⵓⵏⵊⴰ

ⵉ ⵎⴰⵎⵛ ⵖⴰ ⵄⴰⵡⴷⵖ ⵜⴰⵏⴼⵓⵙⵜ ⵎⴰⵎⵛ ⵜⵍⵍⴰ,
ⴷ ⵏⵜⵜⴰⵜ ⵉⴷ ⴽⵙⵉⵖ ⵣⵉ ⵔⵓⵔⵓⴼ ⵏ ⵜⵃⵓⵊⴰ,
ⴰⴷ ⵜⵜ ⴰⵔⵔⵖ ⴷ ⵉⵣⵍⴰⵏ, ⵎⵓⴷⵏ ⴷⴳ ⵓⵖⵏⵏⵉⵊ ⴰ,
ⴰ ⵔⴰⵍⵍⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ,
ⵏⵓⵏⵊⴰ ⵡⴰⵀⵢⴰ ⵏⵓⵏⵊⴰ.

ⵙⵚⵄⴰ ⴷ ⴰⵢⵜⵎⴰⵎ, ⵎⴰⵕⵕⴰ ⴰⵇⵇⴰ ⵜⵜⵕⴰⵊⴰ,
ⴰⵎⵥⵥⵢⴰⵏ ⵉ ⴷⴰⵢⵙⵏ, ⵉⵜⵜⵡⴰⵍⴰ ⵜⵜ ⴷⵉ ⵜⵓⵔⵊⴰ.
ⵎⴰⵏⵉ ⵛⵎⵎ ⵖⴰ ⵢⴰⴼⵏ, ⵜⵙⵙⵍⵀⵓ ⵜⵏ ⵜⵎⵊⴰ !?
ⵙ ⵡⴰⴹⴹⴰⵟ ⵏ ⵓⵍⴰⵖⵉ, ⵜⵚⵚⵓⵢⵚⵃ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ.

ⵉⵙⵎ ⵏⵏⵎ ⴷⴳ ⵡⵓⵍ ⵏⵙⵏⵏ ⴰⴽⴷ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⴷ ⵉⵎⵀⴰⵊⴰⵔ,
ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵓⵜⵜⵏ ⵔⵎⴼⵡⵡⵕ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵃⴰⵔⵛⵏ ⴰⵖⵏⵏⵊⴰ.
ⴰⵙⵙ ⴰⴽⴷ ⵜⵎⴷⴷⵉⵜ, ⵉⵙⵙⵓⵔ ⴰⴽⴷ ⵍⴼⵊⴰⵔ.
ⵡⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴷ ⴰⵎⵥⵥⵢⴰⵏ, ⵜⵎⵖⴰⵔ ⴷⴰⵢⵙ ⵜⵓⵔⵊⴰ.

ⵙⵔⵉⵏ ⵉ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵏⵉⵜⵛⵉ ⵉ ⵢⵉⵛⵛⴰⵜⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⵊⴰ,
ⵎⵛⵃⴰⵍ ⴰⴽⵉⴷⵎ ⴷ ⴰⵏⵀⵡⵍ ⴰⵎ ⵛⵏⴰⵡ ⵔⵎⵡⴰⵊ ⴰ.
ⵎⵛⵃⴰⵍ ⴰⴽⵉⴷⵎ ⴷ ⴰⵏⵀⵎⵉ ⴰⵎ ⵛⵏⴰⵡ ⵡⴰⵊⵊⴰⵊ ⴰ.
ⴰⵔⵥⵥⵓⵏ ⵊⴰⵔ ⵢⵉⵜⵔⴰⵏ ⵅⴼ ⵢⵉⵜⵔⵉ ⵏⵏⵎ ⵎⴰ ⵢⵉⵍⵍⴰ.
ⴰⵏⵉⵜⵛⵉ ⵉⵜⵜⵖⵏⵏⵊⵏ ⵙ ⵊⵊⵀⴷ ⴰⵖⴰⵏⵏⵉⵊ ⴰ,
ⵉⵙⵍⴰ ⴰⵙ ⵓⵎⵥⵥⵢⴰⵏ, ⵉⴼⴰⵇⵏ ⵣⵉ ⵜⴰⵔⵊⴰ.

ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⵏ ⵉ ⵢⴰⵢⵜⵎⴰⵙ: “ⴰⵖⵉⵃⵉⵏ ⵉ ⵡⵓⴳⵔⵉⵊ ⴰ,
ⴰⵡⴰⵔⵏ ⵉ ⴱⵓⵖⵔⵉⴱⴰ, ⵔⴰⵜⴰⵔ ⵏ ⵓⵖⴰⵍⵉⵊ ⴰ.
ⵓⵃⵔⴰ ⵓⵃⵔⴰ, ⴰ ⵜⴰⴼⵕⵓⵜ ⵏ ⴱⵓⵖⵔⵉⴱⴰ !
ⴰⴷ ⴼⴰⵕⵖ ⴰⵢⵜⵎⴰ ⴷ ⴱⴰⴱⴰ ⴷ ⵢⵉⵎⵎⴰ,
ⵜⴰⵢⵢⴰ, ⵜⴷⵡⵔ ⴷ ⵔⴽⵓⵕⵕⴰ,
ⵔⴽⵓⵕⵕⴰ, ⵜⴷⵡⵔ ⴷ ⵜⴰⵢⵢⴰ.”

ⵜⴰⵎⴷⴷⵉⵜ ⴷ ⵉⵎⴰⴹⴹⴰⵡⵍ, ⵙ ⵡⴰⵙⵙ ⴷⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ,
ⵊⴰⵔ ⵉⵃⵖⵎⴰⵏ, ⵜⵇⵇⵉⵎ ⵜⵜⵓⵜⵜⵔⵓ ⵏⵓⵏⵊⴰ,
ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵜ ⴷ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵖⴰⵔ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵜⵜⴰⵊⴰⵔ,
ⵔⴱⴷⴰ ⴰⵇⵇⴰ ⵜⵜ ⵅⵥ ⵡⴼⵕⵓ, ⵔⴱⴷⴰ ⴰⵇⵇⴰ ⵜⵜ ⵜⵜⵔⴰⵊⴰ.

ⵉⵔⵣⵣⵓ, ⴰⵔ ⴰⵎⵉ ⵢⵓⵥⴰ ⵔⴰⵜⴰⵔ ⵏ ⵓⵖⵍⵉⵊ ⴰ,
ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ ⵎⵉⵏ ⵢⵓⵖⵉⵏ ⵉⵃⵖⵎⴰⵏ ⵡⴰⵔ ⵀⴷⴷⵉⵏ ⵛⵔⴰ ?”
ⵢⵓⵥⴰ ⴽⵓⵔⵛⵉ ⵉⵄⵃⵥ, ⵉⵃⵃⴰ ⵉⵊⵊⵏ ⴷ ⴰⵄⵀⵛⵓⵕ,
ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ ⴽⴽⵉⵖ ⵜⵉⵎⵓⵔⴰ, ⵡⴰⵔ ⵊⵊⵉⵖ ⵓⵃⴰ ⴷ ⵄⵛⴰⵕ,
ⴰⵔ ⵔⵅⵜⵓ ⵉ ⴼⵕⵉⵖ ⴰⴼⵕⵉ ⵉⵥⵢⵢⵄ, ⵓⵛⴰ ⵉⵛⵛⵓⵕ.”
ⵜⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴰⵇⵇⴰ ⵖⴰⵔⵉ ⵙⴱⵃⴰ ⴷ ⴰⵢⵜⵎⴰ
ⵓⴷⴷⴰⵔⵖ ⵅⵥ ⴱⴰⴱⴰ ⴷ ⵢⵉⵎⵎⴰ.
ⵖⴰⵔ ⵜⵉⵔⴰⵔ ⵣⵣⴰⵢⵉ, ⵜⵍⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴷ ⵓⵃⵜⵎⴰ,
ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴰⵏⵖ ⵎⴰⵎⵛ, ⵏⵛⵛ ⴷ ⴰⵢⵜⵎⴰ.”

ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⵜⵍⵓⵥⵥⴰⵔⴷ, ⵜⵇⵇⵉⵎⴷ ⴰⵔ ⵉⵄⴰ,
ⵜⵏⵓⵥⵥⴰⵔⴷ ⴷⴳ ⵓⵛⴽⵔⵓⵥ, ⵜⵢⴰⵕⵄⴷ ⴰⵀⵉⵄⵓⵕ,

ⴰⵔⴳⵓ ⵉ ⵢⵉⴳⵊ ⵍⵎ, ⵜⴰⵔⴳⵓⴷ ⵉ ⵔⵎⵟⴹⵓⵇ,
ⴰⵔⴳⵓ ⵉ ⵢⵉⵀⵖⵎⴰⵏ ⴰⴷ ⴰⵔⵡⵙⵏ ⴷⵉ ⵔⵡⴹⴰ.”
ⵜⵙⵀⵉⴷ ⵀⴰⵀⵀⴰ ⴱⵓⵢⴰ, ⵜⵙⵙⵏⴷ ⵀⴰⵀⵀⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ,
ⵜⴼⵇⵉⴷ ⵉⵀⵀⴰ ⵖⴰⵔⵉ ⵙⴱⵃⴰ ⴷ ⴰⵢⵜⵎⴰ,
ⴰⴷ ⵜⵙⵀⴷ ⵉ ⵡⴰⵀⵀⵓⵏ, ⴳⵎⵉⵍⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵢⵉⵞⵎⴰ,
ⴰⴷ ⴰⵙⵏ ⴳⵊ ⵢⵉⴽⵙⴰⵏ , ⴰⵣⵉⴷⴰⵏ ⵉⵃⵎⵎⴰⵔ.

ⵃⴷⵓⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ... ⵓⵙⵉⵏ ⴷ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ,
ⵉⵛⵛ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⵜⵜⵙⵀⴰ ⵉ ⵡⵓⵙⵞⵏⵞⵏ ⵏ ⵢⵉⴽⵙⴰⵏ,
ⵉⵏⵟⵣⵣ ⵡⵓⵀ ⵍⵙ, ⴰⵔⵛⵉⵛⵛⵏ ⴰⵙ ⵓⵀⴰ ⴷ ⵉⵖⵙⴰⵏ,
ⵜⵄⵔⴱ ⵜⵉⴱⵄⵢⵉⵏ, ⵜⴰⵇⴼⴰ ⵓⵀⴰ ⴷ ⵀⴽⵉⵙⴰⵏ.
ⵉⵍⵉ ⴷ ⵜⴰⵡⵎⴰⵜ ⵍⵙ ⵉⴷ ⵢⴰⵔⴳⴱⵏ ⴳⵊ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ
ⴰⵢⵉⵙ ⴷ ⵡⴰⵔⵢⴰⵎ ⵍⵙ, ⵍⵓⵎⵏ ⴰⴽⴷ ⵡⵓⵅⴱⴰⵔ,
ⵎⴰⵏⵉⵙ ⵎⴰ ⴽⴽⵉⵏ ⵜⵜⵛⵛⴰⵏ ⴷⵉⵍⵉ ⵔⴰⵜⴰⵔ,
ⴽⵓⵔⵅⵉ ⴰⵄⵄⴰ ⵢⵉⴹⵟⴰⵇ, ⵡⴰⵔ ⵉⵄⵄⵉⵎ ⵉⵍⵓⵊⵊⴰⵔ.

ⵉⵍⴰ ⴰⵙ: “ⵔⵃⵣⵣ ⵍⵎ, ⴰⵙⵙⴰ ⴰⵄⵄⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰⵔⵏⵉ,
ⴱⴰⵏⴷⵓ[1] ⵍⵎ, ⴰⴷ ⵢⵓⵃⵔⴰ ⴷⵉ ⴷⴷⵎⴰⵏⵉ,
ⵢⵓⵎⴰⵔ ⵜⵉⵔⵡⵔⵉⵡⵉⵏ, ⵉⴹⵇⵄ ⵉ ⵙⵙⵡⴰⵏⵉ,
ⵜⵊⴰⵔⵞ ⵏⵓⵏⵛⴰ, ⵜⵙⵖⵓⵢⵢ ⴰⵞⵉⵢⵢⴰⵏⵉ.”

ⴰⵣⵖⵏⵖⴰⵏ 10-02-2000.

[1] - ⵔⵃⵔⴰⵎ

ⵜⵉⵎⵙⵙⵏⴰ

ⴰⵙⴽⴽⵉⵍ, ⵎⴰⵍⴰ ⵜⴳⵙⴷ
ⵎⴰⵏⵉ ⵎⴰ ⴰ ⵜ ⵏⴰⵔⵉ.
ⵜⵉⵙⵉⵍⵉⵜ ⵉ ⵖⴰ ⵏⵣⵣⵏ,
ⴰ ⵜⵜ ⵏⴳⵢⵢⴹ ⵙ ⵡⴰⵔⵉ,
ⴰ ⵜⵣⵣⵉⵎⴷ ⴷ ⴰⵢⵔⴰⴷ
ⵍⴱⴷⴰ ⴷ ⴰⵃⵓⵕⵕⵉ.

ⴹⵊⴰⵕ ⵜⵉⵎⵙⵙⵏⴰ
ⴷ ⵓⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵜⵖⵓⵔⵉ,
ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵕⴰⵃ ⴰⴽⴷ ⵔⵖⴰⵔⴱⵉ,
ⵡⴰⵔ ⴷⴷⴰⴽⴽⵯⴰⵍ ⴷ ⴰⴱⵃⵔⵉ,
ⵡⴰⵔ ⵖⵟⵟⵚ ⴷⵉ ⵔⴱⵃⴰⵕ,
ⴰ ⵛⴽⴽ ⵉⵚⴰⵕⴹ ⴱⵏⵢⵎⵔⵉ.

ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⴷⴷⴰⵔⴷ,
ⵔⴳⵜⵓ ⴳⴰⵊⵙ ⴰⴷⵓⵔⵔⵉ,
ⵢⴰⵕⵥⵉⵅ ⵔⴼⵉⵛ ⵏⵏⵛ;
ⵢⴰⵕⵥⵉⵅ ⴰⵎ ⵓⵍⵉⵍⵉ.
ⵍⵃⵣⵣ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵜⵜⵉⵊⴷ,
ⵔⵎⵓⵏⴽⴰⵔ ⴰⵔ ⵉⵔⵉ,
ⵉⴷⵡⵍ ⴽⵓⵍⵛⵉ ⴽⵉⵊⴽⵉⵊ;

ⴰⵎ ⵜⵣⵓⵛⵜ ⴰⵎ ⵜⵉⵍⵉ,

ⵎⵔⵎⵉ ⵎⴰ ⵜⵙⵙⵉⵡⵍⴷ,

ⴰⴷ ⴰⵙ ⵉⵏⵉⵏ ⴷ ⴰⵟⵓⵇⴰⵍⵉ .

ⴰⵅⵖⵏⵖⴰⵏ 06-03-2004.

ⴰⵡⴰⵍ ⴰⴽⴽⴰ ⵢⵉⴽⴽⴰⵇ

ⴰⵡⴰⵍ ⴰⴽⴽⴰ ⵉⴽⴽⴰⵇ:
“ⵅⴼ ⵎⵉⵏ ⴷⴰⵏⵖ ⵉⵎⵙⴰⵔⵏ,
ⴽⵙⵉⵎ ⵜ ⵉⴷ ⴰⴷ ⵏⴰⵔⵉ
ⵅⴼ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵉ ⴷⵡⵍⵏ
ⴰⵎ ⵜⴰⵍⵍⵙⵜ ⵏ ⵍⵍⵢⴰⵍⵉ,
ⵅⴼ ⵡⵓⴼⵔⴰⵖ ⵉ ⴷⴰⵢⵏⵖ
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⵏ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵉⵜⵜⵡⵉⵍⵉ,
ⴷ ⵡⴰ ⴷ ⵉⵍⵙ ⵏⵏⵖ,
ⵏⵅⵙ ⴰ ⵣⵣⴰⵢⵙ ⵏⴰⵔⵉ,
ⵡⴰⵔ ⴷ ⵏⵟⵟⵇ ⴱⵓ ⵢⵉⵙⴽⴽⵉⵍⵏ
ⵅⵎⵉⵏⵏⵉ ⵏⵅⵙ ⴰ ⵏⴰⵔⵉ.”

ⴰⵡⴰⵍ ⴰⴽⴽⴰ ⵉⴽⴽⴰⵇ :
“ⵔⵃⴽⴽ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⵏ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵉⵜⵜⵡⵉⵍⵉ,
ⵜⴼⵜⵃⵎ ⴰⵔ ⴰⵎⵉ ⵜⵓⵃⵍⵎ,
ⵓⵛⴰ ⵜⵓⵃⵍⵎ ⵣⵉ ⵜⵖⵓⵔⵉ.
ⴰⴽⴽⴰ ⵀⴰⴷ ⵜⴰⵔⵣⵣⵓⵎ ⵅⴼ ⵙⵙⵎⵅ
ⵎⴰⵎⵛ ⴷⴰⵡⵎ ⵖⴰ ⵢⴰⵔⵉ,
ⵜⵙⵎⵓⵏⵎ ⴷ ⵉⵎⵣⵣⵉⴽⵏ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ,
ⵉⵏⵏⵓⴼⴼⴰⵔⵏ ⵊⴰⵔ ⵍⵍⵢⴰⵍⵉ;
ⵜⴰⵔⵣⵣⵓⵎ ⵅⴼ ⵓⵎⴰⵢⵏⵓ

ⴷⵉ ⵙⵙⵓⴽ ⵏ ⵍⵟⴰⵍⵉ;

ⵜⵣⵣⵓⵎ ⵜⴰⵣⵢⵓⴹⵉ,

ⵜⵍⴽⴽⴷⵎ ⵜⵜ ⵙ ⵓⵍⵉⵍⵉ.

ⴰⴽⴽⴰ ⵏⵜⵜⴰⵜ ⵍⵃⵕⴰⵎⵜ,

ⴳⴰⴹⵉ ⵡⵉ ⵖⴰⵔ ⵜⵜⵉⵍⵉ !

ⵜⴰⵃⵓⵄⵜ, ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵜⵖⵍⵉ,

ⵜⵉⵡⵄⵄⴰ ⴰⴷ ⵜⴰⵍⵉ.

06-09-2000 ⵍⴰⴹⵓⵇ.

ⵙ ⵜⵎⴰⵣⵉⵖⵜ

ⵎⴰ ⵏⵖⵔⴰ ⴽⵓⵎⴰ ⴰ ⵏⵙⵙⵏ,
ⴱⴰⴳ ⴰ ⵏⴰⵔⵣⵓ ⵅⴼ ⵎⵉⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⵕⵕⵙⵏ,
ⵟⴱⵍ ⵏⵏⵖ, ⵎⴳⴽⴰⵍ ⵉⵜⵜ ⵉⵅⵙⵏ,
ⵎⴳⴽⴰⵍ ⴷ ⴰⵕⵙⵓⵎ ⵅⴰⴼⵙ ⵢⵉⵟⵙⵙⵏ.

ⵓⵍⴰⵡⵏ ⵅⴰⴼⵙ ⵉⴳⵎⵄⵏ,
ⵉⴱⵔⵉⴷⵏ ⵅⴰⴼⵙ ⵉⵣⵣⵓⵅⴰⵔⵏ,
ⵉⵖⵥⵇⴰⵏ ⵅⴰⴼⵙ ⵢⵓⵣⵣⵍⵏ ⴷ ⵉⵎⴹⴹⴰⵡⵏ,
ⵔⵀⵎⵓⵎ ⵉ ⵜⴰⵔⴱⵓ ⴷ ⵉⴷⵎⵔⴰⵡⵏ.

ⵎⴳⴽⴰⵍ ⵟⴱⵍ ⵏⵏⵖ, ⵉⵜⵜ ⵉⵅⵙⵏ,
ⵜⵓⴷⴷⵉⵎⵉⵏ ⵉ ⵅⴰⴼⵏⵖ ⴷ ⵉⵜⵜⵏⵙⵙⵏ
ⵣⵉ ⵔⵃⵡⴰⵏⵚⴰⵇ ⵏ ⵜⴰⵍⵉⵡⵉⵏ ⵏⵏⵙⵏ,
ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⴷ ⵜⴰ, ⵉⵅⵚⵚ ⴰ ⵜⵜ ⵏⵙⵙⵏ.

ⵉⵍⵙ ⵏⵏⵖ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⵉ ⴰⵎ ⵡⵏⵏⵉ ⵏⵏⵙⵏ,
ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵜⵕⵕⴰⵔ ⵖⴰⵔ ⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⵓⴽⴽⴷⵙⵏ,
ⵎⴰⵢⵎⵎⵉ ⵜⵜ ⵖⴰ ⵕⵙⵉⵏ, ⴰⴷ ⵜⵜ ⴽⵡⵡⵙⵏ !?
ⵎⴰⵇⵇⴰ ⵎⴰⵏⴰⵢⴰ ⴷ ⵏⴳⴳⵉⵏ ⵉ ⵢⵉⵅⵙⵏ.
ⴰⵇⴱⴱⵉ ⵓⵍⴰ ⵅⴰⴼⵏⵖ,
ⵡⴰⵔ ⵢⵉⵍⵍⵉ ⴽⴰⴳⴰ ⵅⴰⴼⵙⵏ,

ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵜⵜⵉⵛⵛⵏ, ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵜⵜⵄⵙⵏ,

ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⵉ ⵢⵉⵣⵕⵉⵏ, ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⵉ ⵢⵉⵙⵙⵍ,

ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⴷ ⴰⵏⵖ ⵖⴰ ⵉⵙⵙⵖⴰⵔⵏ ,

ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⴷ ⴰⵏⵖ ⵖⴰ ⵢⵉⵙⵙⵛⵍ .

ⵎⵔⵉⵜⵛ, 03-01-2001.

ⵏⵓⵥⵔ

ⵜⵜⴰⵔⵔⴰⵎ ⴷ ⴽⴰⵥⵏⵖ ⵛⴰⵔ,
ⵜⵏⴹⴹⵕⵎ ⴰⵏⵖ ⴰⵎ ⵏⴷⴷⴰⵔ,
ⵜⵏⵖⵉⵎ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⵖ
ⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴷⴰ ⵏⴷⴷⴰⵔ.

ⵓⵄⴰⵛ ⴷ ⵜⴰⵕⵡⴰ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ,
ⵏⵛⵛⵉⵏ ⵣⴳ ⵓⵎⵣⵡⴰⵔ,
ⴰⵔⵣⵓⵎ ⴷⴰⵄⵏⵖ ⵔⵉⵎⴰⵔⵜ,
ⵙⵇⵙⴰⵜ ⴽⴰⵥⵏⵖ ⵔⵟⵢⴰⵕ.

ⵜⵓⵖⴰ ⴰⵏⵖ ⴷⴰ ⵏⵉⵜⴰ,
ⵜⴰⵥⵍⵍⴰⵢⵜ ⴷ ⵓⵙⵖⴰⵔ,
ⵏⵅⵣⵏ ⵜⵉⵖⵓⵔⴰⵔ,
ⵉⵙⵙⵥⵉ ⴷ ⴽⴰⵥⵏⵖ ⵔⴽⴰⵕ.

ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵄⵏⵖ ⴰⵄⵓⵊⵉⵍ,
ⵡⴰⵔ ⵏⵙⵙⵉⵏ ⴰ ⵏⵜⵜⴰⵔ,
ⵙ ⵡⴰⴹⴹⴰⵚ ⵏ ⵓⴷⵇⵎⴰⵔ
ⵏⵓⵥⵔ ⵓⵛⴰ ⵏⵚⵟⴰⵕ.
ⵃⵎⵎⴰⵕⵚ ⵡⴰⵔ ⵏⵙⵙⵉⵡⵍ,
ⵍⵟⴷⴰ ⴰⵇⵇⴰ ⴰⵏⵖ ⵏⵙⵇⴰⵔ,

ⵍⴱⴷⴰ ⴰⵣⵣⴰ ⴰⵏⵖ ⵏⵜⵜⴰⵅⵅⵔ
ⴰⵎ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⴷⴳ ⵙⵉⵖⵥⴰⵇ .
ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵏⵖ ⵜⵜⵔⵉⵣⵉ,
ⴷ ⵎⴰⵛⵉⵏⴰ ⵜⴳⴳⵯⴰⵔ.

ⵔⵣⴰⵔⴰⵜ 03-07-2001.

ⴰⵔⵉⴼⵉ

ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⵏ: ⵏⵛⵛ ⴷ ⴰⵔⵉⴼⵉ,
ⵜⴰⵎⴰⵔⴰ ⵜⴽⴽⴰ ⵅⴰⴼⵉ,
ⵛⵛⵉⵖ ⴰⵖⵔⵓⵎ ⵀⴰⴼⵉ,
ⵓⵍ ⵉⵏⵓ ⴷ ⴰⴼⴰⴼⵉ.
ⵔⵖⵡⴰⵟⵉ ⴷ ⵍⴼⵢⴰⴼⵉ,
ⵎⵉⵏ ⵢⴰⵔⵣⵣⵓ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵢⵓⴼⵉ;
ⵏⵜⵜⴰ ⴷⴳ ⵓⵎⴱⴰⴼⵉ.
ⴽⵓⵔⵛⵉ ⵉⵎⵎⵏⵣ ⵓ ⵚⴰⴼⵉ.

ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⵏ: ⵓⴼⵉⵏ ⵜ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵄⴰⵔ,
ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵛⵜⵛⵉ, ⵉⵚⵟⴰⵇ !
ⴷⴷⵄⵍ ⵅⴰⴼⵙ ⴷ ⴰⵄⵏⴻⴰⵇ,
ⴷ ⵓⴷⵄⵎⴰⵔ ⵉ ⵡⵓⵖⵙⵎⴰⵔ
ⴰⴽⴷ ⵓⵟⵔⵉⴷ ⴷ ⴰⵣⵉⵔⴰⵔ
ⵄⴻⵡⵏ ⴰⵙ ⵜⵉⵣⵎⵎⴰⵔ,
ⵉⵜⵜⴳⴰⵃⵃⴰⴷ ⵖⴰⵔ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ,
ⵉⵙⵀⵙⵙⴰ ⵖⴰⵔ ⵢⵉⵖⵥⴰⵇ,
ⵍⵎⵡⴰⵊ ⵅⵅⵉⵏⵜ ⵉⵃⵓⵔⴰⵔ.

ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⵏ : ⴰⵖ ⴰⵡⵎ ⴰⴼⵓⵙ ⵉⵏⵓ,
ⴰⴷ ⵜⵏⵏⵓⴼⵙⵍ ⵔⴰⵍⵍⴰ ⴰⴽⴷ ⵓⵙⵉⵏⵓ,

ⵏⵉⵖ ⴰⴽⴷ ⵔⴰⵍⵍⴰⵖ ⵏ ⵡⴰⵏⵓ,

ⴰ ⴽⵢⵉⵡ ⵜⴰⵕⵛⵎ ⴷⴳ ⵡⵓⵍ ⵉⵏⵓ,

ⴰ ⴽⵢⵉⵡ ⵜⵜⵓⵖ, ⴰⴷ ⵜⵜⵓⵖ ⵉⵣⵊ ⵉⵏⵓ,

ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵢⵡⵎ ⴰⴽⴷ ⵜⵢⵉ ⵉⵏⵓ,

ⵔⵀⵎⵎ ⵢⵡⵎ ⴰⴽⴷ ⵡⵢⵉ ⵉⵏⵓ.

ⵍⵃⵓⵙⵉⵎⴰ 06-10-1996.

ⵎⵓⵃⵏⴷ ⴰⵀⵡⵡⴰⵏ

ⴰⴽⴷ ⵡⴰⵣⵕⵉ ⵉ ⵏⵕⵓⵃ, ⵏⵓⵢⵓⵔ ⵖⴰⵔ ⵍⴰⴳⴳⵯⵡⴰⵏ,
ⴰⴽⴷ ⵜⵃⵔⵉⵏⴰⵜⵉⵏ ⵉⵎⵀⴰⵄⴰⵔⵏ ⴷ ⵉⵎⵖⵏⴰⵏ.
ⵙⴰⴷⵓ ⵡⵓⵥⴰⵕ, ⴰⴽⴷ ⵜⵎⵡⵡⴰ ⵏ ⵔⵎⵡⴰⵏ,
ⵡⴰⵔ ⵏⵍⵍⵉ ⴷ ⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵏ, ⵡⴰⵔ ⵏⵍⵍⵉ ⴷ ⵍⵃⵓⵏⵏⴰⵏ.

ⵏⴳⴳⵯⵔ ⵏⵜⵜⵎⴳⴰⴹⴰ, ⴰⵎ ⵜⵉⵄⵔⵉ ⵏ ⵓⵣⵡⵡⴰⵏ,
ⵎⵓⵃⵏⴷ ⴰⴽⵉⴷⵏⵖ, ⵢⵓⵢⵓⵔⵏ, ⵉⵊⵊⵖ ⴰⵏⵖ ⴷ ⴰⵀⵡⵡⴰⵏ.
ⵜⴰⵔⵢⴰⵣⵜ ⵏⵏⵙ ⵉ ⵥⵕⴰ, ⴰⵎ ⵔⵊⵡⴰⵕ ⵏ ⵓⵎⵇⵕⴰⵏ,
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⴳⵟⵟ ⴰⵙ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⴰⵇⵇⴰ ⵉⵃⴷⴰⵏ.

ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⴷ ⵜⵓⵎⵓⴱⵉⵏ, ⵙ ⵀⵍⴰ ⵎⴽⵓⵍ ⵣⵣⴼⴰⵏ,
ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵙ ⵢⵉⵍⵉ ⵍⵎⵔⴰⵃ ⵉⴱⵏⴰ, ⵉⵣⵡⵡⵇ ⵙ ⵣⵣⴰⵏ.
ⵎⵓⵃⵏⴷ ⴰⴽⵉⴷⵏⵖ, ⵢⵓⵢⵓⵔⵏ ⵉⵊⵊⵖ ⴰⵏⵖ ⴷ ⴰⵀⴰⵡⵡⴰⵏ.
ⴰⴽⴷ ⵡⴰⵣⵕⵉ ⵏⵏⵎ ⵍⴼⴰ, ⵢⵉⵡⵉ ⵢⴰⵏⵖ ⵖⴰⵔ ⵍⴰⴳⴳⵯⴰⵏ,
ⵜⵜⵙⵍⵉⴷ ⵉ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⵖ, ⵉ ⵉⵜⵜⴹⵓⵇⵇⵓⵣⵏ ⴰⵎ ⵡⴰⵏⵏⴰⵏ.

ⴰⵟⵓⵕⵉⵊ ⵉⴹⵊⴰⵕ ⴰⵟⵓⵕⵉⵊ, ⵔⴰⵜⴰⵔ ⵏⵏⵎ ⴷ ⵍⵀⵏⴰⵏ.
ⵜⴰⵢⵢⵓⵜ ⵏⴰⵔ ⴰⵏⵖ, ⴰⴽⵉⴷⵎ ⵏⴰⵔ ⴰⵏⵖ ⵉⵎⵖⵏⴰⵏ .

ⵊⵜⵃ ⴰ ⵢⴰⵊⵜⵜⴰⵃ, ⵔⴱⵃⴰⵇ ⵉⵙⵙⵏⵜⵉ[1] ⴰⴷ ⵉⴼⴰⵏ,

ⵜⵖⵓⵢⵢⵉⵜ, ⴰⵟⵟⴰ ⵜⵏⵟⴰⵔⴷ, ⵉⵍⴳⵅⵛ ⵓⴱⵉⵅⴰⵏ,

ⴰⵔⵡⵔⵏ ⵣⵉ ⵔⵟⴼⴰⵡⵉ, ⵉⴱⵓⵔⵔⵙⵏ ⴷ ⵉⵟⵓⴷⵏⴰⵏ,

ⴹⴹⵓⴼⵄⴰⵇⵏ ⵉⵎⵏⵏⴰⵏ, ⵜⵜⵡⴰⵔⵏⵊⵏ ⵙ ⵅⴼⴰⵔⴰⵏ,

ⵄⵔⴰ ⵉⵅⴱⵜ, ⵄⵔⴰ ⵉⴳⵎⵎⵅ ⵙⴰⴷⵓ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⴷⵉ ⵅⴳⴰⵇⴰⵏ.

ⵎⵓⵃⵏⴷ ⴰⴽⵉⴷⵙⵏ, ⵉⴳⵎⵎⵔ, ⵉⵍⵓⵊⵊⴰⵔ ⵣⵉ ⵔⵛⵏⴰⵏ.

ⵎⵓⵃⵏⴷ ⴰⴽⵉⴷⵙⵏ, ⵉⴳⴳⵯⵡⴷ ⵣⵉ ⵔⴱⵃⴰⵇ ⴰⴷ ⵉⴼⴰⵏ.

ⴰⵣⵖⵏⵖⴰⵏ 10-01-2006

---

[1] - ⵉⴱⴷⴰ

ⵉⵎⵜⵍⴰⵀ

ⴰⵎ ⵛⵏⴰⵡ ⵜⵉⵃⴰⵔⴷⵊⴰⵙ,

ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵍⴰ ⴷ ⴰⵣⵖⵏⵖⴰⵏ;

ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵍⴰ ⴷ ⴰⵍⵉⵎⴰⵏ.

ⵄⵄⴰⵡⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⵍⴰ,

ⵃⵜⵜⴳⵏ ⵙⴰⴷⵓ ⵢⵡⴰⵎⴰⵏ,

ⴰⵔⵣⵣⵓⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ

ⴰⵎ ⵜⵍⵉ ⵖⴰⵔ ⵢⵉⵡⴷⴰⵏ.

ⴰⴷ ⴰⵕⵛⵎⵏ ⵉⵜⵔⴰⵏ ⵍⵙⵏ,

ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵊⴰⵔ ⵢⵉⵜⵔⴰⵏ.

ⵎⴰⵍⴰ ⴳⴰⴷⴰⵔ ⴰⵕⵎⵛⵏ,

ⵡⴰⵔ ⵜⵏ ⵉⵖⵄⵄⵕ ⵣⵣⵎⴰⵏ;

ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵖⵉⵎⵉⵏ ⴷ ⵜⴰⵏⵃⵓⵙⵜ

ⵉ ⵡⵓⵚⵓⴹⵚ ⵏ ⵉⴳⵏⵊⵉⵔⵏ,

ⵏⵉⵖ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵇⵙⵙⵉⵙⵜ

ⵅⵃ ⵢⵉⵍⵙⴰⵡⵏ ⵏ ⵉⵏⵉⵜⵛⴰⵏ.

ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⵏ ⵄⵄⴰⵡⵏ...

ⴰⴽⴷ ⵡⴰⵃⵔⵉⵡⵏ ⵏ ⵣⵣⵎⴰⵏ

ⵊⴰⵔ ⵙⵉⵏ[1] ⵏ ⵉⵎⵓⵛⴰⵏ,

ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵉⵃⵏ ⵟⵓ ⵡⵓⵎⵛⴰⵏ.

---

1 - ⵜⵏⴰⵢⵏ

ⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵙⵙⵍ,

ⴰⴷ ⵔⵓⴹⴰⵏ ⵣⴳ ⵉⵅⵙⴰⵏ,

ⴰⴷ ⴹⴷⴷⵡⵏ ⵉⵛⴰⵔⵊⴰⵃ,

ⵙ ⵣⵥⵏⴰⵄⵉ ⵍⵉ ⵉⵔⴽⴰⵏ,

ⴰⴷ ⴷⵎⵡⵏ ⵙⵙⵉⵜⵉⵛⵏ,

ⴷⵉ ⵜⵛⵓⵔⵜ ⵜⵓⵖⴰ ⵢⵉⴽⵏⴰⵏ,

ⴰⵛ ⴽⵏⴰⵎ ⵜⵉⵅⴰⵔⴷⵊⵙ .

ⵙⵉⴷⵉ ⵔⴼⵙⵏ 10- 10-2002

ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ ...!

ⴰ ⵢⵓⵉⵎⵎⴰ, ⵎⵓⴷ ⴰⵢⵉ !
ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ, ⵎⵛⴹ ⴰⵢⵉ !
ⴰⵛⵡⵡⴰⴼ ⴷ ⴰⵣⵉⵔⴰⵔ, ⵉⵜⵜⵎⵅⵓⵎⴱⵓⵔ ⴰⵢⵉ.

ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ, ⵉⵏⵉ ⵢⴰⵢⵉ !
ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ, ⵀⴰⵡⴷ ⴰⵢⵉ !
ⵜⴰⵏⴼⵓⵙⵜ ⴰ, ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ, ⵜⵜⵎⵅⴰⵕⵡⴰⴹ ⴰⵢⵉ
ⵊⴰⵔ ⵜⵎⵥⵉ ⴷ ⵜⵡⵙⴰⵔ, ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵀⴷⴷⵓⵏ ⴰⵢⵉ !
ⵎⴰⵏⵉⵙ ⵎⴰ ⴽⴽⵉⵖ, ⵉⵡⴷⴰⵏ ⵙⵙⵀⵇⴰⵕⵏ ⴰⵢⵉ,
ⵜⵙⵙⵉⵣⵃⴷ ⵉⵎⵟⵟⴰⵡⵏ, ⵜⵓⵄⵃⴷ ⵜⵍⵉⴷ ⴰⵢⵉ,
ⵜⵚⴱⴰⵕⴷ ⵉ ⵢⵉⵎⵟⵟⴰⵡⵏ, ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ, ⵙⴰⵎⵄ ⴰⵢⵉ.
ⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵔⵡⵃⵖ, ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ, ⵔⵄⵇⵇ ⵉⵜⵜⵔⴰⵊⴰ ⴰⵢⵉ,
ⵎⴰⵔⴰ ⵡⴰⵔ ⵛⵎⵎ ⵅⵙⵖ, ⴰⴷ ⵎⵎⵜⵖ ⵅⴰⵔ ⴰⵢⵉ.
ⴰⴱⵔⵉⴷ ⴰ ⵉ ⵛⵓⵇⵖ, ⴰⵇⵇⴰ ⵀⴰⴷ ⵉⴹⴼⴰⵕ ⴰⵢⵉ,
ⵎⵉⵏ ⵅⴰⴼⵎ ⵓⵛⴰ ⵜⴳⴳⵉⴷ ⵜⵜ.
ⵎⵉⵏ ⵅⴰⴼⴰⵎ ⵜⵙⵖⴰⵔⴷ ⴰⵢⵉ.
ⵜⴱⵏⵉⴷ ⴰⵢⵉ ⴰⵅⵅⴰⵎ, ⴷⴰⵢⵙ ⵜⴼⴼⴰⵔⴷ ⴰⵢⵉ,
ⴰⵙⵙ, ⴰⵇⵇⴰ ⵜⵄⴹⵉⴷ, ⵙ ⵃⵃⵉⵃⵜ, ⵜⴷⵃⵉⴷ ⴰⵢⵉ.

ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ, ⵎⵓⴷ ⴰⵢⵉ !
ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ, ⵎⵛⴹ ⴰⵢⵉ !

ⵙⵔⵉⵖ ⵉⵊⵊⵏ ⵓⵖⵍⵉⵊ, ⵓⵛⴰ ⵉⵙⵙⵔⵓⵟ ⴰⵢⵉ,

ⵣⵉ ⵜⵎⵥⵉ , ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ, ⴰⴽⴽⴰ ⵀⴰⴷ ⵉⵀⵊⵟ ⴰⵢⵉ,

ⵡⵍⵉ ⴷⴰⵢⵉ ⵢⵉⵊⵊⵉⵏ ⵅⵣⵣⴰⵔⵖ ⴰⵡⴰⵔⵏ ⴰⵢⵉ.

ⵙⴰⴱⵖ ⴷⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵔⵅⵣⵔⴰⵜ,

ⵖⴰⵔ ⵃⴰⴳⴳⵯⵡⴰⵊ ⵜⵉⵡⵉ ⵢⴰⵢⵉ,

ⵎⴰ ⴷ ⵜⴰⵢⵢⵓⵜ ⵉ ⵅⴰⵥⵉ ?

ⵎⴰ ⵜⴰⵃⵃⵙⵜ ⵡⴰⴼⴰ, ⵜⵙⵄⴰⵇⵖⵃ ⴰⵢⵉ ?

ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ, ⵉⵏⵉ ⵢⴰⵢⵉ !

ⴰ ⵢⵉⵎⵎⴰ, ⵀⴰⵡⴷ ⴰⵢⵉ !

ⴰⵣⵖⵏⵖⴰⵏ 10-10-2002.

tamssizwart

‘tanssist’ d ijj n wammud d amaynu I d immarnin ɣar tskla tamaziɣt di arrif, ntta d ammud amzwaru n uzrawi “ɛbdlɣani buḥmidi” s ils n tmaziɣt.

yura ɛbdlɣani buḥmidi sin n idlisn s tɛṛaft: amzwaru nns dg 2005, ism nns ”Acɛar bi la ḥudud”, wiss sin dg 2010, ism nns ”Mawsim Arrabiɛ / imir n tfsut”. Waxxa sin ad n idlisn urin s tɛṛaft maca ssawaln xf arrif d umzruy nns, xf ufgan n arrif ḥma ad iwc ict n twlaft i inni issawaln s ils niɣ s tutlayt n tɛṛaft.

“tanssist” d ict n tcuni n ict n tmzzuyt[1] d tazirart dg iyyar n usfru d izlan d tskla di tmdint n nnaḍuṛ., ssawaln xf tmaziɣt. tamzzuyt a tccuṛ s tuqqarqct n uxaṛṛṣ d taẓyuḍi n ils, niɣ n tutlyat.

ammud ad, nzmmar ad days naf izli mamc tuɣa idja di “lalla buya”, s imyatn[2] nns iqdimn, niɣ izaykutn, nttaf tiqssisin nnɣni, nnufslnt zzaysnt, izmmar uzrawi ad

[1] - ⵜⴰⵎⵥⵥⵓⵢⵜ= essai

[2] - ⵉⵎⵢⴰⵜⵏ = rythmes

iɛawd asuydi i min ittwala di tudart nns d tudart n middn s uxaṛṛṣ d tcuni di tarzzut xf min ɣa ijjn amɣri[1] ad iddar ura d ntta tamzzuyt nni di tudart.

azrawi, di tqssisin nns, ittɛawad niɣ ittals min ittwala, irzzu ad ibddr min ittɛawad, iyaṛḍ taɣawsa nns i maṛṛa min t ittjjan ad yari niɣ ad inbc ḥuma ad yari .

“tanssist”, nttat d ijj n uɛawd i waṛcam n umzruy zg usggʷas n 1984 ar rxxu. nttaf asfru ɣar uzrawi d ijj n uduqqẓ zi daxr nns id ittaym zg iman nns asfru d tagyudi n tira d wawal .

farḥad lḥusayn

[1] - ⴰⵎⵖⵔⵉ = lecteur

i wnni ɣar iɣarn

acwwaḍ n bnnɛman I d ac hdiɣ,
ilellc s nnwwac
ksɣ t id zg yimarjaɛ n tmurt nnɣ,
zi mn kul rɛaṣt, ixḍaṛɣ ac d nnwwac.
amsagar nnc akd tfuct ,
awarn i tallst n tmddit
akd tqssisin innufsln
zi zzman icarfn,
tinni umi ssitimɣ ad ckk afnt,
ad ckk jjnt di rhna.
ruḥ mani ɣa tafd taẓyuḍi n wawal,
ttnss d zg yils,
ad tftḥd di tɣuri d iwlafn n inumak[1]
ad tbdded jar rḥwaḍ,
mamc txsd nqc itn,
ad tẓaṛd mamc ibna wuẓṛu,
ad tẓaṛd mamc idwl wuẓṛu
d rimart di tmurt nnɣ.

---

[1] - ⵔⵎⵃⴰⵏⵉ

ura d ijḍaḍ ittɣnnjn fhhmn i wawal iqssn,
rɛwac nnsn dg wul zi lbda,   nitni ẓdɣn .
ssnn illa awal war ittwaqqar i wulawn iqssḥn.

mayar nttat tidt mrmi tuyur akd ixaṛṛiqn ?
zzuzzarn ssɛd nnɣ jar usnnan, nnan anɣ:
“s rḥfa dg uṣmmiḍ ruḥm smunm t id:
tayyut...
tayyut...
uca iḍhaṛ d ubrid.
abrid a d azirar u labud zi zzad i zi - days ɣar nuyur.
bḥra aqqa anɣ dg uṣuṛif amzwar,
mani ɛad ruruf iṣuṛaf.

ssitimɣ ad irint tqssisin n imaziɣn am - ṛɛṛaṣt -
iḥwwḍn s ṛḥwaḍ,
cra imɣar, cra imẓi akd rḍṛuf bnnɛman,
innḍ as d ɛla mn kul nnwwac;
zi mn kul rɣars dg ucar nns, ad ittwaẓẓu.
tiwcca, war iggʷij xf wnni t ittrajan;
tamddit, war tssqniḍ wnni days itturjan;
awal ɣars rmizan, kul ijjn mamc t itqssa,
kul ijjn mamc t iwzzn.
war inkkar ura d ijjn ixf nns, niɣ ljdud nns,

minzi ntta axbac dg uxaṛṛṣ
akd unbac xf min iddun[1] zi ratar,
akd tarzzut xf txubay d ratar,
tttawi d timsna xf ddcuṛat d rεamat
i iεdun xf tmurt nnɣ .

[1] - ⵉⵃⴷⵓⵏ

bddr

bddr ul nnc
s yijjn nnɣni war ittdḥin,
iwdan ttxsn
ad ḍḥcn s tiwalin.
maṛṛa d tiṭṭawin,
axmi war ckk ttwilin.
idwwx itn wallun,
d uɣnnj xf tḥnjirin,
am waman ittazzln
zi ṛɛnaṣaṛ d talawin.
niɣ am wawal,
di rbɛaḍ n tqssisin;
ḥdd ifhm asnt,
ḥdd axmi war issin,
ḥdd iqdd asnt,
ura i tinni war icnin.
tudart a di nlla,
ura d rjdud war tt nwin.
mamc bddn idurar,
am win, am win d win.
war iqqim cra,

ura d ussan aqqa ḍwin,
ura d awal ibddr,
di rmɛani d tqssisin,
iḥudriyyn n yiḍa,
ggin am txswin,
war ttrasn di rxra,
rbda sadu tzɣwin,
war ssinn ad ṣqaṛn,
war ssinn ad inin,
war kssin tamara,
war ṣbbaṛn i rsnin.
Ammu id anɣ tmsar
am ṛɛaṛṣt war iḥḍin,
min tuɣa days
iruḥ jar tḍwḍin,
am tṣuḍaṛ nni
idwln d tibursin.
am rbaz,
war yaṛṭṭin xf tkiffitin.
bddr ul nnc
s yijj n tɛzariyyin.
aryazn n yiḍa;
am win, am win d win.
iɛzariyyn nnɣ,

am ijḍaḍ i iḍwin.
aqqa tn maṛṛa
awarni ill[1] inn.
i mani ɣa tafd
maṛṛa wi tuɣa din ?
i mani ɣa tafd
wi iqqarn tiwalin ?
i mani ɣa tafd
wi ixzznn tisarfin ?

naḍuṛ 03-07-2004

[1] - ⵔⵅⵖⴰⵇ

rmd

rmd mamc ɣa tuyurd,
aqqa snumn ac ayimi.
ul nnc rbda iṣmḍ,
ɛmmaṛṣ ntta war iḥmi.
ils rbda iqqar wah,
ɛmmaṛṣ war inni maymmi.
ya ḥṣṛat mcḥal tirard
di lmṛaḥ d asymi,
war d ac tcqi tudart,
war d as tggid bu imi.
war d ac tɣir ad tmɣard,
a ckk irqf undmmi.
taẓyuḍi n wul nnc,
war illin d asmmi.
ẓẓu tt akd nnwwac,
mani mma a tɣmi.

rmd mamc ɣa tkkard
Bɛɛd xafc i uɣimi.
ini as i yils nnc
ad ini maymmi.
faq cway zg iḍṣ

d turja d uxmmi.

ass war ckk ittriji,

war d ac iqqar ar mrmi.

iḍnnaḍ i iddun

dg ufsar d uẓmmi,

itjja d tiwcca

s uxaṛṛṣ d uxmmi .

azɣnɣan 10-06-1994.

Tanssist

a rkmr di rεqr,
ittas d s rεqr.
a rɣmam d usinu,
manis ikka wawal.

a inin i diha:
arwaḥm ad tslm,
ad txzarm timẓṛa,
i εmmaṛṣ war tẓṛim.

ayyaw... ayyaw... ayyaw...
ayyaw ayzzim !
am tcti s ulyzim;
taṛwa n tmurt nnɣ,
ula d ijjn war iqqim.

kul bddu ɣars anggar,
kulci idwl ḥrar,
ma nzmmar ad nini
zzman a d aɣddar ?
a rmskin i ittmnḍaṛn,
a tamɣart i ttettarn,

kulci xa ad ibddr !
ula d nccin xa ad nndṛ.

mn kul aydud
s ccḍiḥ nns,
mn kul asggʷas
s uṣyyf nns.

tnnufsl d tqssist,
twḍa d d tanssist,
tnnjra xf umzruy,
tfsar d taqddidt.

mn kur awal
s ifuray nns,
mn kur nnwwac
s lfwaḥ nns.

tanssist n rɛunṣaṛ,
ittudumn di tala.
tiwcca d iḍnnaḍ,
akidsn ula d ass a.

u labud ad tɛmmar,
u labud ad tccuṛ.
ḥuma ad zzays nssu,
nmaṛṛa tibḥḥar.

ayt sidar 02-06-1984.

axxam n wusqif

a yxxam n wusqif
izwwqn s lbdiɛ,
imṛaḥ d abujadi,
war d as ɛdiln rqḍiɛ.

di rwqt n unbdu,
rɛwin cnaw ṣṣqiɛ,
iɛizz di zzman nns,
am ntta war icniɛ.

taẓqqa xafs tarrist
tsɣmmay d aṛbiɛ.
tawwart rbda taṛẓm,
rmftaḥ war ibliɛ.

tanhart sadu lmṛaḥ,
aynnar war iqriɛ,
taṛacca i utmun,
rum war iḍḍiyyɛ.
xf tmuwwa n tḥwict
tazggʷart i rqḍiɛ,

taydurt tinn diha,
tɛmmar s lxliɛ.

tazubact xf uɣbaṛ,
rɣbaṛ war ittnqḍiɛ.
tasriɣwa d tamẓẓyant,
aẓwaṛ nns war imniɛ.

a yaqwar n thndct,
a bu nnwar ittnɛniɛ,
imndi aqqa imjar,
yallah ɛad war ijmiɛ.

tamṣṛaḥt i undṛaṛ,
tiyuya, tqqn jmiɛ,
amṭṭaṛ xf umṭṭaṛ,
mamc ɛad war ibdiɛ.

tahndct tssnnḍi,
tazart tgga qurriɛ,
maṛṛa manaya
ula d ijjn war iqniɛ.

maṛṛa manaya,

tuɣa ɛad war nttliɛ,

tamurt nnɣ tṣbḥ,

ɣa nccin war nḍbiɛ.

ayt sidar 20-06-1994.

lxfif

a tiṣuḍaṛ n arrif,
iccuṛn s lxfif !
ma ammu ɣa nqqim,
akd rhna war t nttif ?

maṛṛa min nuyur,
d amzwar n uṣuṛif.
mamc ɛddunt tLwliwin
akd lmaynat, alaṭif ?!

tizmmar n rjdud,
ad tddar s mbssif.
ad tcarzd dg unbdu,
ad tmjjard di rxrif.

ɣziɣ ict n tṣḍaṛt,
ufiɣ days rxfif.

uylɣ t d tasddct,
d rbhut qibalt i llif.

xsɣ ad ayi tinim
umi iḥra lxfif ?

aẓṛu n uhmmar 06-06-1980.

idammn akd imṭṭwan

ma umi fkkarɣ dg imḍlan d idmrawn,
ssurn idammn di mummu akd imṭṭawn,
uɣin d ussamn, wḍan d ula d iṣfḍawn,
niɣ iṣuḍ d uṣmmiḍ , ɣa rɛjaj i yiṭṭawn ?
ɛlik war d tffiɣ tudart zg ussan yisslawn,
tiṭṭawin war ttettrunt, war rddun ulawn.

war iwyɣ zi tudart ɣar cwayt n iyzzimn.
nccin d ijjn, maca nbḍa xf martayn.
ijjn rbda ihna, war inbbi di lmḥayn,
war d as tɣir tudart days wiss tnayn;
ijjn aqqa t ifnna, war ɣars ula d ujhayn,
maca aqqa t dg ucbaṛ, iccat aɛdawn.

ma war ttwilim aman i ittazzln dg iɣẓṛan ?
ma war ttwilim mamc id nxdjq d isyman ?
maṛṛa txsm ad tddarm, ad tarrm imzran.
ad tẓaṛm ict n tudart am tnni ɣar iwdan.

ittxṣṣa knniw ad tmunm, ad tmudm d isɣwan,
ḥuma war knniw qṭṭwn ifassn n yiwdan.

a sidi ṛbbi, nttctca ac dg yizlan,

a taṛḥmd rjdud nnɣ i yidjan dg imḍlan,

a thdid amqqṛan, ad t iḍfaṛ umẓẓyan,

a ndwl ɣar ubrid, ad nḥfḍ alqurεan;

days i ɣa naf mamc ḥkkmn yiwdan,

muḥmmd nnɣ d yur, syadis n yiwdan,

muḥmmd nnɣ iṣṣiwḍ tabrat nns i yiwdan .

gurugu 10-03-2007

a yaẓṛu n uhmmṛ

a yaẓṛu n uhmmar,
i yarsin snnj nnɣ,
ma war dayc xmmrn
txabct rjdud nnɣ ?
ma war dayc iqqim
cwayt zi rɛzz nnɣ ?

ma sḥḥṛnt tarawin
dg iɣẓṛan nnɣ ?
zi ruɛra n gurgu
ad wṣfn aẓṛi nnɣ,
ad srn i tmja,
n unitci n tmurt nnɣ,
ha idurar ! ha rbrḥar !
lalla mm rbhut nnɣ,
ad days afn ratar
tarwa n tmurt nnɣ.
a yaẓṛu n uhmmar,
i yarsin snnj nnɣ.
ssqsiɣ tidynnit:
min yuɣin caṛḍ nnɣ ?
min icca rbḥaṛ a

zg iεẓuṛay nnɣ ?
εdun ussan nnwm
jar tiṭṭawin nnɣ,
ad naṛcm daywm rimat,
days tudart nnɣ.
ad nttu war nzmmar,
mala tfkkarm anɣ,
minzi ntta rεzz
izdɣ dg wul nnɣ.

a yaẓṛu n uhmmaṛ
i yarsin snnj nnɣ,
tmẓi tεddu xafnɣ,
twsar tḍfaṛ anɣ,
raxat awarn anɣ,
nssiḥl timnna
am yuḥl yixf nnɣ.
nuḥl zεma zεma,
nuḥl zg yixf nnɣ,
ura d nccin aqqa nεma,
war nxzzar rjdud nnɣ,
a yaẓṛu n uhmmar!

aẓṛu n uhmmar 05-10-2001.

ad ariɣ ...

ad ariɣ, ad ariɣ ...
awarn as ad ttraɣiɣ,
a tudart ! a tudart !
aqqa ɛad ttrajiɣ !

dg wallun ad ariɣ,
d adju ad ariɣ,
awal war irqqḥn,
war t iqqar umaziɣ,
awal war ittjjin
ratar nns war yiẓdiɣ,
awal war imḥḥin,
zg yils war ittziɣ.
izli i tmẓi ,
i mn kur aɛzri,
hdiɣ t i wul,
ittarran mzri.

taḥnjart d taṣbḥant,
tsla i min nniɣ
tnna ayi: ”ma tssnd ?

aqqa tbdid ad ayi tssrud".
imma war tqbbr
ad xafi tsɣuyy.
izli war imḥḥi,
aqqa t ɣari dg wul.

ini ayi ijj n uɣnnij,
akd yizlan ad imud,
war ɣars bu rxbar,
min nbyɣ d rhmum.
war ɣars bu rxbar,
min ksiɣ d ayzzum,
waxxa d tiqssisin
zi tinni innufsln,
waxxa tacmant,
aqqa tt ɛad xf uqmmum.

ad am ariɣ , ad am iniɣ,
a yillis n rɛmum,
tanfust n twafit
xf tmɛṛaḍt d uɛmud.

minzi aqqa ɣarnɣ
tixubay n rjdud,

ini asn awal
ksim d a nari
xf wussan iɛddun
akd tallst d llyali,
xf yils i yarzzun
xf uskkil i ɣa yari,
a nssqsa ssmx
xf taẓyuḍi n tɣuri,
imzziqn n wawal
ɣar ssuq n rbari,
ad tt nṣun ad tt nḥḍa,
war tt rqqḥn s ulili,
aqqa zzays i gɛdn
iwdan ɣar tziri.

buyafar 02-07-1990

acṛah

- min tcaṛhd ?
- wnni iḥṭan iwdan !
iggur isɛudja idmarn,
innɣni, iḥssb itn
am cnaw cra n initcan.
ifarɣ am umsruq,
war isggm nican.
tffudd, war ckk iɛttq,
s tskkift n waman,
tdjuẓd, war ttfẓd,
war d ac xdmn wadan .

- min tcaṛhd ?
- wnni isessn tidi n ixddamn,
inqqbn tidrin n ifllaḥn,
ittssun abrid s isnnann,
ittarran ussan d ibarcann,
istxtux awal iṛẓign.
war iḥmmrn tamurt n imaziɣn.
war iqqis aman imiẓiḍn,
war issin illa tnayn n ibridn:
ijjn ittkk d aẓlmaḍ,

iggur ɣar iɛdawn.
ijj ittkk d afusi
d abrid n imslmn.

- min tcaṛhd ?
- timgga n rḥnni xf ticcin,
nsdurruy ifqqusn,
niɣ tallst n tmddit
ddarn s imnusn.

- min tcarhd?
- lḥaṛṛac mala iɣmi d dg undrar,
ula umi d ac zznzn idurar,
ula umi txllsd ɣar rbḥaṛ,
ula umi d ac ḥwwḍn tibḥḥar.
min tcarhd ?

wjda 10-01-1997.

ttuba

aṛbbi d amqqran !
ixrqn timura d imudar[1] i yiwdan.
ijja asn d tiɣuri zi y
yiwḍn ɣar yitran,
ttgɛɛadn ɣar ujnna, fttḥn sadu waman,
abrid isggmn, ixṣṣ ad t nuɣur nican.

aṛbbi d amqqran !
war ittxs ɣa yamzdag d yijjn d aṣbḥan,
isbddn idurar, issizln iɣẓṛan.
kurci ɣars ɣa yidwl, ad iɛdu di lmizan.
ma ad as nini: “A yaṛbbi tuɣa nqqar izlan.”.

aṛbbi d amqqṛan !
maṛṛa min ɣa tnwid, rɛqr ɣa d amẓẓyan !
maṛṛa min ɣa tinid, izzarn ɣars yiwdan.
di rbḥaṛ n aṛbbi am tnssist n waman,
war d as qqar aqqa ɣriɣ, ad ssɣarɣ imḥḍan.

---

[1] - И8λ8Ͼ

aṛbbi d amqqṛan !
iwṣṣa anɣ xf uyujir, xf tsɣart imattarn,
yumar anɣ ɣar tẓallit, d uẓummi di aṛṛnḍan.
inna asn ad ḥijjn i yinni das izmmarn.
muḥmmd d aḥbib nns, ikarrm it xf yiwdan.

aṛbbi d amqqṛan !
war iqbbr rḥṛam d yinni war iṣbbaṛn,
asnqṣ di rmizan, d arracwt d icffarn,
d wawar dg iwdan, d rḥqq wnni it iffarn,
niɣ ad tchdd ẓẓuṛ, min d ac ɣa imsarn.
taẓallit d usdjm xf bu rɛram ibddn,
taẓallit d usdjm zi ruruf isddn.
nttettar zi yaṛbbi ad ismun imsrmn,
ad munn dg uyraw, ad ṣṣfan wurawn.
wnni yixsn rxar, aṛbbi ad t iɛawn,
wnni yiggin rɣyar, ittɣima xafs uɛawd.
min **yifn**[1], asggd niɣ axaṛwḍ ?
maṛṛa min nssn, ixṣṣa anɣ ad nrmd,
timsna n aṛbbi, war tzmmar ad tili ɣa ḥdd !
tizmmar n aṛbbi subḥanu iqddn !
ixrqn rbḥuṛat d idurar ibddn,

[1]- ⵎⵉⵏ ⵉⵙⵙⴰⵏ ⴷⴱⵏ ⵏⵉⵖ ⴳⴰⵔ

ass akd tmddit, ɛmmaṛṣ ad mxdjaḍn,
ɣar yitran n ujnna, ma tzmmard ḥsb itn !

subḥan allah alɛaḍim, xf wussan i yuyurn !
subḥan allah alɛaḍim, xf rwqt a yiṭṭawn !
a nxdm taddart inn axmi d ibnnayn,
mani war d ac inffɛ mmic ula d lmlayn.

abrid n rḥqq d wa , wnnɣni zi cciṭan,
war xṭṭi dg iṣuṛaf xminni ɣar tnṭṭaṛd iḍaṛn,
war ḥggar aytmac, war sɛqqaṛ imsɛan,
uyur akd ubrid nnc, war xzzar ɣar yiwdan.

smḥ as i rɛdu, aqqa xafs d innḍ zzman,
ad yas ad ac iru, war days ttgg raman.
ixṣṣ anɣ a nttkkar ɣar lfjar n bu yitran
ad nttar a anɣ iɣfaṛ xf min xafnɣ iɛdan.

aṛbbi d amqqṛan !
aṛbbi d aṣbḥan !

aṛṛbaṭ 06-05-2006 .

amḥḍaṛ

ufin t isqaṛ, war ittctci, iṣbaṛ,
ddqr i xafs, ggin d aqnḍaṛ,
aṭṭaṣ d adqmar, iɣḍṛ as d iɣsmar.

tamɛmutc i xafs, tqḍu yas tizmmar,
abrid a d azirar, ad yuyur war izmmar,
tawwart ad tbllɛ, asarut immnḍaṛ.

war ittffɣ, war ittidf !
war immut, war iddar !
waxxa iggur ɣar zzat, ttarran t ɣar dffar.

iggur ḥidi ḥidi, am ijjn ittwasɛqar,
idduqquẓ wul nns, ifyyḍ uca iccuṛ,
manimma ɣar iṛaḥ, kulci ixxaṛwḍ issur.

war ibni tiwcca, mamc ɣa yigg i wurar,
ittru am iɣẓṛan, iṣbaṛ am idurar.
iftṭḥ di tɣuri, am iftṭḥ di rbḥaṛ.
ittṛaḥ ittnuffara mani war iḍhhaṛ,
iwin as taẓwḍa, ura d aẓṛu n uhmmar !
ḥwsn as buqana, ɛawdn as ura i buyafar !

tɣir ac maymmi iṛuḥ iẓwa rbḥaṛ !

tɣir ac maymmi iṛuḥ icc it rbḥaṛ !

buyafar 06-07-2005

nnwwac

min yuɣin nnwwac,
war iɣmmi dg uzɣnɣan ?
nnan ayi ca n yiwdan,
qdjɛn as iẓuṛan.
nnan ayi kulci ibna,
war d as jjin bu wumcan.
iwin tasɣart nns
akd tnni n iɣẓṛan.

nnwwac war iḍhhaṛ,
war izmmar ad iban,
mala ḥadar iɣmi d
s uqabu a t nqqan.

ma d rḥya zi aṛbbi ?
ma d rḥya zg yiwdan ?

azɣnɣan 10-10-1998.

anufsl

a yinni ifsyn acddi, xsn ad nnufsln !
jar imattarn d imtlaɛ, ittruba wul nnsn.
ma aksum, maymmi maṛṛa d iqssisn ?
rmaq d wanit a, i mrmi it ɣa nssisn ?

icmḍ mskin, iḥaṛq s rɣbn d inxsisn,
immarni ucɛɛal, ssiɣn as mamc xsn.
itran n tmddit, iggur iḥssb itn,
izubaq d tsdjɣiwin ssnn t, issn itn,
ibuda d imarjaɛ, tuɣa inqc itn.

ɣddu mrir d zunkn, ura d ntta iḥtc itn.
bnnɛman d aɣddu, yuyur akd yibridn,
jar idurar d iɣẓṛan, rbḥaṛ d rmwaj nnsn,
a yinni ifssyn acddi, xsn ad nnufsln,
afsay nnwm, yarxu imtn n ucraf nnsn.

acddi ḥuma ad ifsi, ad mcbbacn ifassn,
s ubddl n tudart d tarzzut xf mana ḥsn;
min illan d iwdan, asinu snnj nnsn,
aṛbbi war d ijji illa min iṣbḥn,
kkart ggt am yinni i bardɛn i uyis nnsn !

war ttjjat ad irarn urar wuḥadsn,

war ttjjat anbdu, ad iɛdu mamc xsn,

a yinni ifssyn acddi, xsn ad nnufsln.

ayt *sidar 10-02-1994*

yiss n wul

ammu xsɣ ad iniɣ , war d ayi ittxs rxaḍaṛ.
ma ammu ɣa nqqim ar ɣa ifna rɛmar ?
nttu tasɣart nnɣ, nttṛakkʷal zg ucbar,
iɣẓaṛ mala iḥml, war iẓkkʷi s yijj n uḍaṛ,
war d nusi a ncḍḥ, war d nusi ad nirar,
nus d a nṣṣaṛwt, ad nxzn tiɣurar,
a nnqc tibḥḥar, ad nwaṭa idurar,
a nssnufsl ddql isbacn iɛurar.
ajjaj mala inhmm, isswjjad i wunẓaṛ
ad iṣuḍ uṣmmiḍ, ad irqqḥ nnwar.

tanibut tamẓẓyant, dg umarjuɛ s rmhḍuṛ,
tiṭṭawin s rxzrat, d rbḥaṛ n buyafar,
iḍaṛn jar bnnɛman, d rqwarb n sskkʷar,
aẓṛi nns ismẓẓay wnni idjan d awssar.

nniɣ as: “a timcwwart, a tanwwact dg iyyar !
ma ɣarm ca n uyis dg wul nnm iffar ?
ma ɣarm cway n rhm akd wnni nns issur ?”
tnna ayi: “aqqa t ɣari, rxbaṛ nns war iḍhaṛ,
kksn as ticḍyin, war t jjin ad yuyur,
iqqim uryam nns, akd trict iwaḍḍaṛ,

war iqqim ratar nns, war qqimn tt tṣawaṛ.”
nniɣ as: “ nitni wuɛn, saha, ṛuḥ ixḍaṛ”
tnna ayi : “zɛma msbḍan, kur ijjn mamc ittɛffar.
a mani ɣa yafɣ tuzzizwt n rbḥaṛ ?
a mani ɣa yafɣ arbiɛ d tbḥḥar,
di rwqt n rwḥlan ad t afɣ d tizmmar,
ad t afɣ d talawin fyydḍnt id s rɛnaṣaṛ,
ad t afɣ d iɣadjn isɛudjan rqnaḍaṛ,
niɣ d tisarfin isarfn tiɣurar !?”

iɛzann 10-01-2007.

aṛqquẓ

xf uṛqquẓ n uɣrum,
maṛṛa i narzzu;
axmmas d ufllaḥ,
i mani ɣa yiẓẓu ?
imarjaɛ mmnzn,
ggin daysn ɣzzu…

arcti xmi ɣa yismm,
ittxṣṣ as uqaṛṛṣ.
awal qbr ɣa yiẓmmaṛ,
ixṣṣ as uxaṛṛaṣ.
aẓṛu, mala n ssm,
war ittftuttuy d burrs.

arr ayi d tɣuni,
ad tuyurd ibridn;
niɣ am cnaw tiri,
zi tfuct isscmiḍn;
niɣ d rmḥarmt
zi imssḥn imṭṭawn.
qqd ayi s lkyya
n uzzar d lxfif,

wallah ima ad ttuɣ
tamurt inu n arrif,
acbar n imjahdn,
s uqaṛṭaṣ d wuxfif.

nnaḍuṛ, 04-03-2005.

nunja

i mamc ɣa ɛawdɣ tanfust mamc tlla,
d nttat id ksiɣ zi ruruf n thuja,
ad tt arrɣ d izlan, mudn dg uɣnnij a,
a ralla yimma,
nunja wahya nunja.

sbɛa d aytmam, maṛṛa aqqa ttṛaja,
amẓẓyan i daysn, ittwala tt di turja.
mani cmm ɣa yafn, tsslhu tn tmja !?
s waṭṭaṣ n ulaɣi, tbbuybḥ tmijja.

ism nnm dg wul nsnn akd wussan d imhajar,
war ttettn rmfwwṛ, war ttḥarcn aɣnja.
ass akd tmddit, issur akd lfjar.
wnni tuɣa d amẓẓyan, tmɣar days turja.

srin i yijj n unitci i yiccatn di tmja,
mcḥal akidm d anhwl am cnaw rmwaj a.
mcḥal akidm d anhmi am cnaw wajjaj a.
arzzun jar yitran xf yitri nnm ma yilla.
anitci ittɣnnjn s jjhd aɣannij a,

isla as umẓẓyan, ifaqn zi tarja.
inna asn i yaytmas: “ayilin i wuxrij a,
awarn i buɣriba, ratar n uɣannij a.
uɛra uɛra, a taẓṛut n buɣriba !
ad ẓaṛɣ aytma d baba d yimam,
tayya, tdwr d rḥurra,
rḥuṛṛa, tdwr d tayya.”

tamddit d imaṭṭawn, s wass dg iyyar,
jar ilɣman, tqqim ttettru nunja,
tuɣa tt d tayya ɣar yijj n ttajar,
rbda aqqa tt xf wuẓṛu, rbda aqqa tt ttraja.

irzzu, ar ami yufa ratar n uɣnnij a,
inna as: “ min yuɣin ilɣman war hddin cra ?”
yufa kurci iḍɛf, illa ijjn d aḍhcuṛ,
inna as: “ kkiɣ timura, war jjiɣ ula d ḍcaṛ,
ar rxtu i ẓṛiɣ aẓṛi ifyyḍ, uca iccuṛ.”
tnna as: “aqqa ɣari sbɛa d aytma
uḍḍarɣ xf baba d yimma.
ɣar tirar zzayi, tnni tuɣa d ultma,
imsar anɣ mamc, ncc d aytma.”

inna as: “tnnuffard, tqqimd ar iḍa,

tnnufard dg uchṛuf, tyaṛḍd ahiḍuṛ,
arxu i yixf nnm, tarxud i rmhḍuṛ,
arxu i yilɣman ad arwsn di rwḍa.”
tslid lalla buya, tssnd lalla yimma,
tẓṛid illa ɣari sbɛa d aytma,
ad tsld i wallun, xminni i ɣa yiḥma,
ad asn xf yiksan , azidan iɛmmar.

ɛdun wussan... usin d wussan,
ijj n wass ttsla i wusḥnḥn n yiksan,
inhzz wul nns, arjijjn as ula d iɣsan,
tqrb tibqyin, taṛẓa ula d lkisan.
inni d tawmat nns id yargbn xf idurar
ayis d waryam nns, nnumn akd wucbar,
manis ma kkin ttjjan dinni ratar,
kurci aqqa yiḍhaṛ, war iqqim innuffar.

inna as: “rɛzz nnm, assa aqqa yimmarni,
bandu[1] nnm, ad yuɛra di ddmani,
yumar tirwriwin, iḍṛq i sswani,
tfarḥ nunja, tsɣuyy aḥiyyani.”

azɣnɣan 10-02-2000.

[1] - ⵔⵃⵔⴰⵎ

timssna

askkil, mala txsd
mani ma a t nari.
tisilit i ɣa nqqn,
a tt nxyyḍ s wari,
a tqqimd d ayrad
Lbda d aḥuṛṛi.

ḍfaṛ timssna
d ubrid n tɣuri,
war tṭṛaḥ akd rɣarbi,
war ddakk^{w}al d abḥri,
war ɣṭṭṣ di rbḥaṛ,
a ckk iṣaṛḍ bnymri.

tudart tuɣa tddard,
rxtu xafs adurri,
yaṛẓig rɛic nnc;
yaṛẓig am ulili.
lḥqq war t ttifd,
rmunkar ar iri,
idwl kulci kifkif;
am tfuct am tili,

mrmi ma tssiwld,

ad as inin d abuhali .

azɣnɣan 06-03-2004.

awal aqqa iqqaṛ

awal aqqa iqqaṛ:
“xf min danɣ imsarn,
ksim t id ad nari
xf wussan i dwln
am tallst n llyali,
xf wufraɣ i daynɣ
ula d ijjn war t ittwili,
d wa d ils nnɣ,
nxs a zzays nari,
war d nṭṭṛ bu yiskkiln
xminni nxs a nari.”

awal aqqa iqqaṛ :
“rḥqq ula d ijjn war t ittwili,
tftḥm ar ami tuḥlm,
uca tuḥlm zi tɣuri.
aqqa ɛad tarzzum xf ssmx
mamc dawm ɣa yari,
tsmunm d imzziqn n wawal,
innuffarn jar llyali;
tarzzum xf umaynu
di ssuq n lbali;

tẓẓum taẓyuḍi,
tlqqḥm tt s ulili.
aqqa nttat lfhamt,
xaḍi wi ɣar ttili !
tafuct, waxxa tɣli,
tiwcca ad tali.

nnaḍuṛ 06-09-2000.

s tmaiɣt

ma nɣra ḥuma a nssn,
bac a narzu xf min ittwakksn,
qbl nnɣ, mcḥal itt ixsn,
mcḥal d aksum xafs yiqssn.

ulawn xafs icmḍn,
ibridn xafs izzugarn,
iɣẓṛan xafs yuzzln d imṭṭawn,
rhmum i tarbu d idmrawn.

mcḥal qbl nnɣ, itt ixsn,
tuddimin i xafnɣ d ittnssn
zi rɛwanṣaṛ n taliwin nnsn,
tamaziɣt d ta, ixṣṣ a tt nssn.

ils nnɣ ittwari am wnni nnsn,
wwar d tt tkar ɣar i nitni wuḥdsn,
maymmi tt ɣa ksin, ad tt ḥwwsn !?
maṛṛa manaya d nccin i yixsn.
aṛbbi ula xafnɣ,
war yilli ḥaca xafsn,
d ntta itticcn, d ntta ittksn,

d ntta i yiẓṛin, d ntta i yissnn,
d ntta id anɣ ɣa yissɣarn ,

mritc, 03-01-2001.

nufr

ttarram d xafnɣ car,
tnṭṭṛm anɣ am nddar,
tnɣim tudart nnɣ
i tuɣa da nddar.

uyac d taṛwa n tmurt,
nccin zg umzwar,
arzum daynɣ rimart,
sqsat xafnɣ rbḥaṛ.

tuɣa anɣ da nita,
tafllaḥt d usɣar,
nxzn tiɣurar,
issfi d xafnɣ rxaṛ.

war daynɣ ayujil,
war nssin a nttar,
s waṭṭaṣ n udqmar
nufr uca nṣbaṛ.
ɛmmaṛṣ war nssiwl,
lbda aqqa anɣ nsqar,
lbda aqqa anɣ nttazzr

am waman dg yiɣẓaṛ .
tudart war danɣ ttriji,
d macina tggʷar.

rqarat 03-07-2001.

arifi

inna asn: ncc d arifi,
tamara tkka xafi,
cciɣ aɣrum ḥafi,
ul inu d afafi.
rɣwabi d lfyafi,
min yarzzu war t yufi;
ntta dg umhafi.
kurci immnz u ṣafi.

inna asn: ufin t war isqar,
war ittctci, iṣbaṛ !
ddql xafs d aqnḍaṛ,
d udqmar i wuɣsmar
akd ubrid d azirar
qḍwn as tizmmar,
ittgaɛɛad ɣar idurar,
lsḥssa ɣar yiɣẓaṛ,
lmwaj ggint iɛurar.

inna asn : aɣ awm afus inu,
ad tnnufsl ralla akd usinu,
niɣ akd rallaɣ n wanu,

a knniw taṛcm dg wul inu,
a knniw ttuɣ, ad ttuɣ ixf inu,
tudart nnwm akd tnni inu,
rhmm nnwm akd wnni inu.

lḥusima 06-10-1996.

muḥnd aɛwwaj

akd waẓṛi i nṛuḥ, nuyur ɣar laggʷwaj,
akd tḥrijatin imɛacarn d imɣnaj.
sadu wunẓaṛ, akd tmwwa n rmwaj,
war nlli d imdyazn, war nlli d lḥujjaj.

nggʷr nttmxaṭa, am ticri n uzwwaj,
muḥnd akidnɣ, yuyurn, iffɣ anɣ d aɛwwaj.
taryazt nns i nẓṛa, am rfwaṛ n umqṛaj,
ula d ntta ixṣṣ as, ula d ntta aqqa iḥdaj.

taddart d tumubin, s ɛla mkul zzhaj,
ad ɣars yili lmraḥ ibna, izwwq s zzaj.
muḥnd akidnɣ, yuyurn iffɣ anɣ d aɛawwaj.
akd waẓṛi nnm nlha, yiwi yanɣ ɣar laggʷaj,
ttslid i wul nnɣ, i ittḍuqquẓn am wajjaj.

aṣuṛif iḍfaṛ aṣuṛif, ratar nnm d lɛjaj.
tayyut jar anɣ, akidm jar anɣ imɣnaj .

ftḥ a yafttaḥ, rbḥaṛ issnti[1] ad ihaj,

tɣuyyit, aqqa tnqard, innxlɛ ubilaj,

arwrn zi rqhawi, iburrsn d iqudjaj,

ḍḍuhcaṛn imjjan, ttwarjfn s lharaj,

cra ilbt, cra ixmml sadu tmurt di lgaṛaj.

muḥnd akidsn, ixmmr, innuffar zi rɛjaj.

muḥnd akidsn, iggʷwd zi rbḥaṛ ad ihaj.

azɣnɣan 10-01-2006

---

[1] - ΣΘΛ∘

imtlaɛ

am cnaw tifardjas,
ict n twala d Azɣnɣan;
ict n twala d Aliman.
ṭṭawn ɣar ujnna,
fttḥn sadu waman,
arzzun ict n tudart
am tnni ɣar yiwdan.
ad aṛcmn itran nnsn,
ula d nitni jar yitran.
mala ḥadar aṛmcn,
war tn iɣṭṭṛ zzman;
war ttɣimin d tanfust
i wṣuḍṣ n iḥnjirn,
niɣ d ict n tqssist
xf yilsawn n initcan.
ad qqimn ṭṭawn…
akd wafriwn n zzman
jar sin[1] n imucan,
war ttifn bu wumcan.
wi tuɣa issnn,

[1] - ⵜⵏⴰⵢⵏ

ad ruban zg ixsan,
ad bddln imarjaɛ,
s zznaqi nni ircan,
ad dwln ssitimn,
di tmurt tuɣa yicnan,
am cnaw tifardjs.

sidi rhsn 10-10-2002

a imma ...!

a yimma, mud ayi !
a yimma, mcḍ ayi !
acwwaf d azirar, ittmxumbur ayi.

a yimma, ini yayi !
a imma, ɛawd ayi !
tanfust a, a yimma, ttmxaṛwaḍ ayi
jar tmẓi d twsar, ussan ɛddun ayi !
manis ma kkiɣ, iwdan ssɛqaṛn ayi,
tssizld imṭṭawn, tuḥld tnnid ayi,
tṣbaṛd i yimṭṭawn, a yimma, samḥ ayi.
ma ad arwlɣ, a yimma, rḥqq ittraja ayi,
mara war cmm xsɣ, ad mmtɣ xar ayi.
abrid a i cuqɣ, aqqa ɛad iḍfaṛ ayi,
min xafm uca tggid tt.
min xafam tsɣard ayi.
tbnid ayi axxam, days tffard ayi,
ass, aqqa tḥḍid, s llilt, tdlid ayi.

a yimma, mud ayi !
a yimma, mcḍ ayi !
sriɣ ijj n uɣnnij, uca issrub ayi,

zi tmẓi , a yimma, aqqa ɛad iɛjb ayi,
wnni dayi yijjin xzzarɣ awarn ayi.
saḥɣ dg ict n rxzrat,
ɣar laggʷwaj tiwi yayi,
ma d tayyut i xafi ?
ma tallst waha, tsḍaṛɣl ayi ?

a yimma, ini ayi !
a yimma, ɛawd ayi !

azɣnɣan 10-10-2002.

«ⵜⴰⵏⵙⵙⵙⵜ» ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵎⵎⴻⴷ ⴷ ⴰⵎⴰⵢⵏⴻ ⵉⴷ ⵉⵎⵎⴰⵔⵏⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵙⵕⵃⴰ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⴷⵉ ⴰⵔⵔⵉⴼ, ⵏⵜⵜⴰ ⴷ ⴰⵎⵎⴻⴷ ⴰⵎⵣⵡⴰⵔⴻ ⵏ ⵡⵣⵔⴰⵡⵉ ⵀⵟⴷⵃⵖⴰⵏⵉ ⵟⴻⴷⵎⵉⴷⵉ ⵙ ⵢⵉⵃⵙ ⵏ ⵜⵎⴰⵣⵉⵖⵜ…«ⵜⴰⵏⵙⵙⵙⵜ» ⴷⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵜⵛⴻⵏⵉ ⵏ ⵢⵉⵛⵜ ⵜⵎⵣⵣⴻⵢⵜ ⴷ ⵜⴰⵣⵉⵔⴰⵔⵜ ⴷⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵏ ⴻⵙⴼⵔⴻ ⴷ ⵢⵉⵣⵃⴰⵏ… ⵙⵙⴰⵡⴰⵃⵏ ⵅⴼ ⵜⵎⴰⵣⵉ ⵜⴰⵎⵣⵣⴻⵢⵜ ⴰ ⵜⵛⵛⴻⵔ ⵙ ⵜⴻⵕⵕⴰⵔⵕⵛⵜ ⵏ ⴻⵅⴰⵇⵇⵕ ⴷ ⵜⴰⵥⴻⵄⵉ ⵙ ⵢⵉⵃⵙ ⵏⵉⵖ ⵙ ⵜⴻⵜⵃⴰⵢⵜ. ⴰⵎⵎⴻⴷ ⴰ ⵏⵣⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵙ ⵏⴰⴼ ⵉⵣⵔⵉ ⵎⵎⴰⵃⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⴷⵊⴰ ⵃⴰⵃⵃⴰ ⵟⴻⵢⴰ ⵙ ⵡⴰⵏⵢⴰⵜⵏ ⵏⵏⵙ ⵉⵕⴷⵉⵎⵏ ⵏⵉⵖ ⵉⵣⴰⵢⵕⴻⵜⵏ, ⵏⵜⴰⴼ ⵜⵉⵕⵙⵙⵉⵙⵉⵏ ⵏⵏⵖⵏⵉ ⵏⵏⴻⴼⵙⵔⵃⵏⵜ ⵣⵣⴰⵢⵙⵏⵜ ⵉⵣⵎⵎⴰⵔ ⴻⵣⵔⴰⵡⵉ ⴰⴷ ⵉⵀⴰⵡⴷ ⴰⵙⴻⵢⴷⵉ ⵉ ⵎⵉⵏ ⵉⵜⵡⴰⵃⴰ ⴷⵉ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⴷ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⴷⴷⵏ ⵙ ⴻⵅⴰⵇⵇⵕ ⴷ ⵜⵛⴻⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⴰⵔⵣⵣⴻⵜ ⵅⴼ ⵎⵉⵏ ⵖⴰ ⵉⵊⵊⵏ ⴰⵎⵖⵔⵉ ⴰⴷ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⴻⵔⴰ ⴷ ⵏⵜⵜⴰ ⵜⴰⵎⵣⵣⴻⵢⵜ ⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ.

"تانسيست" هو ديوان باللسان الأمازيغي انضاف إلى الإبداعات الأمازيغية الحديثة بالريف، تعبر أشعاره عن تجربة جمالية وفنية مغايرة اغتنت عبر المسيرة الشعرية الطويلة لصاحبها بعمق الفكر وبيان اللغة، تقتدي أحيانا بالتراث الشعري الريفي العريق في إيقاعاتها وأساليبها التقليدية، وتنزاح عنها أحيانا لتخلق أدواتها ووسائلها الخاصة في بناء موسيقاها ولغتها وأسلوبها في رصد الواقع والرؤية للعالم والحياة، وتقدم للقارئ فرصة ليعيش لحظات جمال وانتشاء داخل حياة أخرى مليئة بالعواطف والانفعالات والأخيلة الجميلة.

20 DH

(CTP)imp. El Maârif Al Jadida - Rabat / 2017